

BİREYSEL EMEKLİLİK  
GRUBA BAĞLI  
ÇİFTÇİM  
BİREYSEL  
EMEKLİLİK  
PLANI



**TÜRKİYE HAYAT EMEKLİLİK**

Gücü, adında.

Türkiye Hayat ve Emeklilik'te Bireysel Emeklilik sözleşmenizle birlikte, aylık toplam katkı payı tutarınız veya toplam birikim tutarlarınıza göre Yaşam Kulüpleri'nin ayrıcalıklı dünyasından hiçbir ekstra ücret ödmeden faydalanabilirsiniz. Yaşam Kulüpleri, mobil uygulamamız ile de yanınızda.

Aylık düzenli katkı payı tutarınız en az 5.000 TL ise ya da Türkiye Hayat Emeklilik'te bulunan Bireysel Emeklilik birikiminizin 150.000 TL - 299.999 TL olması ve son 12 aya ait ödenmemiş katkı payınız bulunmuyor ise;



ayrıcalıklarından yararlanabilirsiniz.

Aylık düzenli katkı payı tutarınız en az 10.000 TL ise ya da Türkiye Hayat Emeklilik'te bulunan Bireysel Emeklilik birikiminizin 300.000 TL - 499.999 TL olması ve son 12 aya ait ödenmemiş katkı payınız bulunmuyor ise;



ayrıcalıklarından yararlanabilirsiniz.

Aylık düzenli katkı payı tutarınız en az 20.000 TL ise ya da Türkiye Hayat Emeklilik'te bulunan Bireysel Emeklilik birikiminizin 500.000 TL ve üzerindeyse son 12 aya ait ödenmemiş katkı payınız bulunmuyor ise;



ayrıcalıklarından yararlanabilirsiniz.

|                                                                       |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Diş Sağlığı                                                           | ● | ● | ● |
| Göz Sağlığı                                                           | ● | ● | ● |
| Sağlık Check-Up                                                       | ● | ● | ● |
| Sağlıklı Beslenme                                                     | ● | ● | ● |
| Psikolojik Destek                                                     | ● | ● | ● |
| Medikal 2. Görüş Desteği                                              | ● | ● | ● |
| Medikal Asistans                                                      | ● | ● | ● |
| Ütü Hizmeti                                                           |   | ● | ● |
| Kuru Temizleme                                                        |   |   | ● |
| Rezervasyon ve Destek Hizmetleri                                      |   | ● | ● |
| Akaryakıt İndirimi (İndirimli)                                        | ● | ● | ● |
| Optik İndirimleri                                                     | ● | ● | ● |
| Çocuk Check-Up (İndirimli)                                            |   |   | ● |
| Hobi Merkezleri (Spor Merkezleri, Sanat, dil Kursları vs) (İndirimli) |   |   | ● |
| Wellness Hizmeti                                                      |   |   | ● |

**Yaşam Kulüpleri'ne nasıl üye olacağım?**  
İlk katkı payı ödememiz ile birlikte Yaşam Kulüpleri avantajlarından faydalanmaya başlayabilirsiniz.

Yaşam Kulüpleri avantajlarından faydalanmak için **0850 202 20 20** numaralı İletişim Merkezi numaramızı arayabilirsiniz.

**Yaşam Kulüpleri avantajları hakkında**  
**0850 202 20 20**  
Finansal Yatırım Danışmanınızdan bilgi alabilirsiniz.

## KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE DAİR AYDINLATMA METNİ

### Veri Sorumlusu Bilgileri

|                   |                                                                          |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Veri Sorumlusu    | : Türkiye Hayat ve Emeklilik Anonim Şirketi                              |
| Mersis No         | : 0434005145200019                                                       |
| Adres             | : Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7 34330 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL |
| Telefon & Faks No | : 0212 310 37 00 & 0212 310 39 99                                        |
| İletişim Merkezi  | : 0850 202 20 20                                                         |
| E-posta           | : bilgi@turkiyehayatemeklilik.com.tr                                     |
| KEP Adresi        | : turkiyehayatemeklilik@hs02.kep.tr                                      |
| Web Sayfası       | : www.turkiyesigorta.com.tr                                              |

Türkiye Hayat ve Emeklilik Anonim Şirketi ("Şirket") olarak "Veri Sorumlusu" sıfatıyla, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("6698 Sayılı Kanun") uyarınca sizleri, kişisel verilerinizin işleme amaçları, hukuki nedenleri ve haklarınız konularında bilgilendirmek isteriz. Şirket, kişisel verilerinizin 6698 Sayılı Kanun'a uygun olarak toplanmasını, saklanmasını, paylaşılmasını ve gizliliğinin sağlanmasını temin etmek amacıyla mümkün olan en üst seviyede güvenlik tedbirlerini almaktadır.

### 1. Kişisel Verilerin İşlenme Amaçları:

Kişisel verileriniz ve özel nitelikli kişisel verileriniz\*, Şirketimiz tarafından 6698 sayılı Kanun'un 4. Maddesinde belirtilen ilkeler, 5/2 ve 6/3 maddelerinde yer alan hükümlere uygun olarak ve özellikle sözleşmenin kurulması ve ifası, kanunlarda açıkça öngörülmesi ve bir hakkın tesis edilmesi, kullandırılması ve korunması amacıyla işlenebilmekte ve aktarılabilmektedir.

- Şirketimizce sunulan bireysel emeklilik ve can sigortaları sözleşmelerinin kurulması, ifası ve sözleşme ilişkisi kapsamında tüm süreçlere ilişkin işlemlerin icra edilmesi,
- Şirketimizin tabi olduğu Türk Ticaret Kanunu, Sigortacılık Kanunu, Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu, Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun, Türk Medeni Kanunu ve diğer mevzuat kapsamındaki yükümlülüklerimizin yerine getirilmesi,
- Sigortacılık ve bireysel emeklilik faaliyetlerinin Şirket prosedürleri ve/veya ilgili mevzuata uygun olarak yürütülmesinin temini,
- Şirketimiz ürün ve hizmetlerin sunulması ve geliştirilmesi kapsamında iş ortakları ve/veya tedarikçilerle iş ve işlemlerin yürütülmesi,
- Sunulan sigortalara ilişkin risk değerlendirme ve tazminat ödeme süreçlerinin ve poliçelendirme işlemlerinin yürütülmesi,
- Risklerin reasüre edilmesi, koasürans faaliyetlerinin yürütülmesi,
- Elektronik (internet şube, mobil uygulama, ATM'ler, iletişim merkezi, sosyal medya vs.) veya kağıt ortamında işleme dayanak olacak tüm kayıt ve belgelerin düzenlenmesi,
- Tabi olunan mevzuatlar uyarınca müşterilerimizi tanımamız konusundaki yükümlülüklerimizi yerine getirebilmek için kimlik ve adres tespiti başta olmak üzere meslek, gelir durumu, Şirketimizde işlem yapma amacı gibi bilgilerin kaydedilmesi,
- Şirketimiz ürün ve hizmetleri ile ilgili müşteri ilişkilerinin yönetilmesi ve müşteri memnuniyetinin sağlanması,
- Adres doğrulama ve güncelleme için yerel posta hizmetleri, ulusal adres veri tabanı (Merkezi Nüfus İdaresi Sistemi "MERNİS") ve benzeri kurumlardan bilgi alınması,
- Şirketimiz ana hissedarları ve bağlı ortaklarıyla yürüttüğü iş ve işlemlerin yönetilmesi,
- İş faaliyetlerinin ve operasyonel süreçlerin planlanması ve icrası,
- Kurumsal sürdürülebilirlik, kurumsal yönetim ve stratejik planlama süreçlerinin yönetilmesi,
- Bilgi güvenliği süreçlerinin planlanması, denetimi ve icrası,
- Çevrimiçi ziyaretçi verilerinin ilgili mevzuat uyarınca işlenmesi,
- Çevrimiçi platformlarımızda üyelik işlemlerinin gerçekleştirilmesi,
- İşyeri güvenlik uygulamaları ve yasal yükümlülükler gereği Şirketimiz merkez ve hizmet birimlerinde güvenlik kameraları ile görüntü kaydedilmesi,
- Pazarlama, satış ve satış sonrası destek hizmetleri aktivitelerinin planlanması ve icrası,
- Açık rızanıza binaen tarafınıza ticari elektronik ileti gönderilmesi ile çapraz satış yapılması,
- Açık rızanıza binaen dijital pazarlama, hedefleme, profilleme ve analiz yapılarak tercih ve beğenileriniz doğrultusunda uygulama, ürün ve hizmetlerin tanıtımının ve pazarlamasının yapılması, anket çalışmaları ile istatistiksel analizlerin ve pazar araştırmalarının yapılması,
- Açık rızanıza binaen risklerin reasüre edilmesi amacıyla yurtdışında bulunan reasürans şirketleriyle paylaşılması,
- Açık rızanıza binaen güncel ve geçmiş sağlık verilerinizin ilgili tarafınızdan ve/veya kamu veya özel sağlık hizmeti sunucularından elde edilmesi, Şirket veri kayıt sistemimize kayıt edilmesi ve mevzuatın öngördüğü süreler boyunca saklanması,
- T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı, T.C. Merkez Bankası, Sigortacılık ve Özel Emeklilik Düzenleme ve Denetleme Kurumu Sermaye Piyasası Kurulu, Merkezi Kayıt Kuruluşu AŞ, Türkiye Sigorta, Reasürans ve Emeklilik Şirketleri Birliği, Sigorta Tahkim Komisyonu, Sigorta Bilgi Merkezi, Emeklilik Gözetim Merkezi, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Kredi Kayıt Bürosu gibi resmi, idari merciler tarafından talep edilmesi halinde bilgilendirme ve raporlama yükümlülüklerine uyulması,
- Şirketimizin taraf olduğu dava ve icra takiplerinin yürütülmesi,
- Denetim faaliyetlerinin planlanması ve icrası,
- Teklifin üretim aşamasında (hayat sigortaları için) sigorta teminat limitlerinin belirlenmesi için almış olduğumuz data'lara ilişkin verilerin işlenmesi ve risk kabul şartları gereği sigortalımız/müşterimiz olmanız dahi ilgili verilerinizin işlenebilmesi.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

### ŞİRKET NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## 2. Kişisel Verilerinizin Aktarımı

Kişisel verileriniz ve özel nitelikli kişisel verileriniz; 6698 sayılı Kanun'un 8. ve 9. Maddelerinde yer alan kişisel verilerin yurtiçi ve yurtdışına aktarılmasına ilişkin hükümleri kapsamında işbu Aydınlatma Metni'nin 1. Maddesinde belirtilen amaçlarla, Sigortacılık Kanunu, Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu ve ilgili diğer mevzuat kapsamında T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı, T.C. Merkez Bankası, Sigortacılık ve Özel Emeklilik Düzenleme ve Denetleme Kurumu Sermaye Piyasası Kurulu, Merkezi Kayıt Kuruluşu AŞ, Türkiye Sigorta, Reasürans ve Emeklilik Şirketleri Birliği, Sigorta Tahkim Komisyonu, Sigorta Bilgi Merkezi, Emeklilik Gözetim Merkezi, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Kredi Kayıt Bürosu gibi burada sayılanlarla sınırlı olmamak kaydıyla resmi ve idari mercilere; hissedarlarımız ve doğrudan/dolaylı iştiraklerine; bağlı ortaklarına; sigorta/emeklilik şirketlerine; hizmet aldığı ya da işbirliği yaptığı yurtiçi ve/veya yurtdışı olmak üzere acentelere, brokerlere, aracılar, finansal kuruluşlara, yatırım/portföy şirketlerine, reasürans şirketlerine, tedarikçilere, program ortakları ile ilgili üçüncü kişilere ve açık rızanıza binaen yurt dışında bulunan reasürör ve retrosekyonerlere aktarılabilmektedir.

## 3. Kişisel Verilerin Toplanma Yöntemi ve Hukuki Sebebi:

Kişisel verileriniz, 6698 sayılı Kanun'un 5. ve 6. maddelerinde belirtilen kişisel veri işleme şartları kapsamında işbu Aydınlatma Metni'nin 1. Maddesinde belirtilen işleme amaçları doğrultusunda şirketimizle yapmış olduğunuz sözleşmenin kurulması ve ifası, kanunlarda açıkça öngörülmesi, yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi, Şirketimiz meşru menfaatleri, açık rıza gerektiren durumlarda açık rızanıza ve ticari elektronik ileti izni vermiş iseniz bu izne binaen, Şirketimizin Genel Müdürlük Birimleri, Bölge Müdürlükleri, İrtibat Büroları, Acenteleri, Aracıları, Brokerleri, Sigorta ve Emeklilik Şirketleri, resmi kurum ve kuruluşlar, polise ve sözleşme tarafları, iletişim merkezi, dijital platformlar (internet şubesi, mobil uygulaması, sosyal medya vb.) ve bu ortamlardaki çerezler, Kimlik Paylaşım Sistemi ve benzeri diğer tüm kanallar aracılığıyla sözlü, yazılı veya elektronik ortamda otomatik veya kısmen otomatik olan yöntemlerle toplanabilmektedir.

## 4. İlgili Kişinin Hakları:

İlgili kişi olarak aşağıda sayılan haklarınıza ilişkin taleplerinizi Şirketimize iletmeniz durumunda, niteliğine göre talebiniz, kimlik doğrulaması yapılarak en kısa sürede ve en geç otuz gün içinde, yazılı veya güvenli elektronik iletişim araçları kanalıyla ücretsiz olarak sonuçlandırılacaktır. Ancak, işlemin ayrıca bir maliyeti gerektirmesi hâlinde, Şirketimiz tarafından Kişisel Verileri Koruma Kurulunca belirlenen ücret tarifesine uygulanacaktır.

Hakkınızda tuttuğumuz kişisel verilerin doğru ve güncel olması önemli olduğu için, kişisel verilerinizde bir değişiklik meydana geldiğinde Şirketimize bildirmeniz önem arz etmektedir.

İlgili kişi olarak;

- Kişisel verilerin işlenip işlenmediğini öğrenme,
- Kişisel veriler işlenmişse bilgi talep etme,
- Kişisel verilerin işleme amacını ve amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
- Kişisel verilerin yurt içinde veya yurt dışında aktarıldığı üçüncü kişileri bilme,
- Kişisel verilerinizin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- 6698 sayılı Kanun ve ilgili diğer kanun hükümlerine uygun olarak işlenmiş olmasına rağmen, işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması hâlinde kişisel verilerin silinmesini veya yok edilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- İşlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle kişinin kendisi aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
- Kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması hâlinde zararın giderilmesini talep etme haklarına sahipsiniz.

Konuyla ilgili olarak daha fazla bilgi almak ve politikalarımızı incelemek isterseniz, [www.turkiyesigorta.com.tr](http://www.turkiyesigorta.com.tr) adresinden aydınlatma metnimizin ve politikalarımızın tamamına erişebilirsiniz; ayrıca 6698 Sayılı Kanun'un 11. Maddesinde Sayılan Haklarına ilişkin taleplerinizi bu adreste yer alan "İlgili Kişi Başvuru Formu"nu doldurarak, 6698 Sayılı Kanun kapsamında kişisel verilerinize ilişkin haklarınızı kimliğinizi tevsik edici belgeler ve talebinizi içeren dilekçeniz ile yukarıda belirtilen adresimize bizzat elden veya noter kanalıyla, KEP adresimize güvenli elektronik imza, mobil imza ya da Şirketimize daha önce bildirilen ve sistemimizde kayıtlı bulunan E-posta adresinizi kullanmak suretiyle iletebilirsiniz.

Katılımcı/Sigortalı:

Tarih:

İmza:

Katılımcı Adına Ödeyen/Sigorta Ettiren :

Tarih:

İmza:

\* Kişilerin ırkı, etnik kökeni, siyasi düşüncesi, felsefi inancı, dini, mezhebi veya diğer inançları, kılık ve kıyafeti, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlığı, cinsel hayatı, ceza mahkûmiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili verileri ile biyometrik ve genetik verileri özel nitelikli kişisel veridir.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE DAİR AYDINLATMA METNİ

### Veri Sorumlusu Bilgileri

|                   |                                                                          |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Veri Sorumlusu    | : Türkiye Hayat ve Emeklilik Anonim Şirketi                              |
| Mersis No         | : 0434005145200019                                                       |
| Adres             | : Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7 34330 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL |
| Telefon & Faks No | : 0212 310 37 00 & 0212 310 39 99                                        |
| İletişim Merkezi  | : 0850 202 20 20                                                         |
| E-posta           | : bilgi@turkiyehayatemeklilik.com.tr                                     |
| KEP Adresi        | : turkiyehayatemeklilik@hs02.kep.tr                                      |
| Web Sayfası       | : www.turkiyesigorta.com.tr                                              |

Türkiye Hayat ve Emeklilik Anonim Şirketi ("Şirket") olarak "Veri Sorumlusu" sıfatıyla, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("6698 Sayılı Kanun") uyarınca sizleri, kişisel verilerinizin işleme amaçları, hukuki nedenleri ve haklarınız konularında bilgilendirmek isteriz. Şirket, kişisel verilerinizin 6698 Sayılı Kanun'a uygun olarak toplanmasını, saklanması, paylaşılmasını ve gizliliğinin sağlanmasını temin etmek amacıyla mümkün olan en üst seviyede güvenlik tedbirlerini almaktadır.

### 1. Kişisel Verilerin İşlenme Amaçları:

Kişisel verileriniz ve özel nitelikli kişisel verileriniz\*, Şirketimiz tarafından 6698 sayılı Kanun'un 4. Maddesinde belirtilen ilkeler, 5/2 ve 6/3 maddelerinde yer alan hükümlere uygun olarak ve özellikle sözleşmenin kurulması ve ifası, kanunlarda açıkça öngörülmesi ve bir hakkın tesis edilmesi, kullandırılması ve korunması amacıyla işlenebilmekte ve aktarılabilmektedir.

- Şirketimizce sunulan bireysel emeklilik ve can sigortaları sözleşmelerinin kurulması, ifası ve sözleşme ilişkisi kapsamında tüm süreçlere ilişkin işlemlerin icra edilmesi,
- Şirketimizin tabi olduğu Türk Ticaret Kanunu, Sigortacılık Kanunu, Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu, Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun, Türk Medeni Kanunu ve diğer mevzuat kapsamındaki yükümlülüklerimizin yerine getirilmesi,
- Sigortacılık ve bireysel emeklilik faaliyetlerinin Şirket prosedürleri ve/veya ilgili mevzuata uygun olarak yürütülmesinin temini,
- Şirketimiz ürün ve hizmetlerin sunulması ve geliştirilmesi kapsamında iş ortakları ve/veya tedarikçilerle iş ve işlemlerin yürütülmesi,
- Sunulan sigortalara ilişkin risk değerlendirme ve tazminat ödeme süreçlerinin ve poliçelendirme işlemlerinin yürütülmesi,
- Risklerin reasüre edilmesi, koasürans faaliyetlerinin yürütülmesi,
- Elektronik (internet şube, mobil uygulama, ATM'ler, iletişim merkezi, sosyal medya vs.) veya kağıt ortamında işleme dayanak olacak tüm kayıt ve belgelerin düzenlenmesi,
- Tabi olunan mevzuatlar uyarınca müşterilerimizi tanımamız konusundaki yükümlülüklerimizi yerine getirebilmek için kimlik ve adres tespiti başta olmak üzere meslek, gelir durumu, Şirketimizde işlem yapma amacı gibi bilgilerin kaydedilmesi,
- Şirketimiz ürün ve hizmetleri ile ilgili müşteri ilişkilerinin yönetilmesi ve müşteri memnuniyetinin sağlanması,
- Adres doğrulama ve güncelleme için yerel posta hizmetleri, ulusal adres veri tabanı (Merkezi Nüfus İdaresi Sistemi "MERNİS") ve benzeri kurumlardan bilgi alınması,
- Şirketimiz ana hissedarları ve bağlı ortaklarıyla yürüttüğü iş ve işlemlerin yönetilmesi,
- İş faaliyetlerinin ve operasyonel süreçlerin planlanması ve icrası,
- Kurumsal sürdürülebilirlik, kurumsal yönetim ve stratejik planlama süreçlerinin yönetilmesi,
- Bilgi güvenliği süreçlerinin planlanması, denetimi ve icrası,
- Çevrimiçi ziyaretçi verilerinin ilgili mevzuat uyarınca işlenmesi,
- Çevrimiçi platformlarımızda üyelik işlemlerinin gerçekleştirilmesi,
- İşyeri güvenlik uygulamaları ve yasal yükümlülükler gereği Şirketimiz merkez ve hizmet birimlerinde güvenlik kameraları ile görüntü kaydedilmesi,
- Pazarlama, satış ve satış sonrası destek hizmetleri aktivitelerinin planlanması ve icrası,
- Açık rızanıza binaen tarafınıza ticari elektronik ileti gönderilmesi ile çapraz satış yapılması,
- Açık rızanıza binaen dijital pazarlama, hedefleme, profilleme ve analiz yapılarak tercih ve beğenileriniz doğrultusunda uygulama, ürün ve hizmetlerin tanıtımının ve pazarlamasının yapılması, anket çalışmaları ile istatistiksel analizlerin ve pazar araştırmalarının yapılması,
- Açık rızanıza binaen risklerin reasüre edilmesi amacıyla yurtdışında bulunan reasürans şirketleriyle paylaşılması,
- Açık rızanıza binaen güncel ve geçmiş sağlık verilerinizin ilgili tarafınızdan ve/veya kamu veya özel sağlık hizmeti sunucularından elde edilmesi, Şirket veri kayıt sistemimize kayıt edilmesi ve mevzuatın öngördüğü süreler boyunca saklanması,
- T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı, T.C. Merkez Bankası, Sigortacılık ve Özel Emeklilik Düzenleme ve Denetleme Kurumu Sermaye Piyasası Kurulu, Merkezi Kayıt Kuruluşu AŞ, Türkiye Sigorta, Reasürans ve Emeklilik Şirketleri Birliği, Sigorta Tahkim Komisyonu, Sigorta Bilgi Merkezi, Emeklilik Gözetim Merkezi, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Kredi Kayıt Bürosu gibi resmi, idari merciler tarafından talep edilmesi halinde bilgilendirme ve raporlama yükümlülüklerine uyulması,
- Şirketimizin taraf olduğu dava ve icra takiplerinin yürütülmesi,
- Denetim faaliyetlerinin planlanması ve icrası,
- Teklifin üretim aşamasında (hayat sigortaları için) sigorta teminat limitlerinin belirlenmesi için almış olduğumuz data'lara ilişkin verilerin işlenmesi ve risk kabul şartları gereği sigortalımız/müşterimiz olmanız dahi ilgili verilerinizin işlenebilmesi.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## 2. Kişisel Verilerinizin Aktarımı

Kişisel verileriniz ve özel nitelikli kişisel verileriniz; 6698 sayılı Kanun'un 8. ve 9. Maddelerinde yer alan kişisel verilerin yurtiçi ve yurtdışına aktarılmasına ilişkin hükümleri kapsamında işbu Aydınlatma Metni'nin 1. Maddesinde belirtilen amaçlarla, Sigortacılık Kanunu, Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu ve ilgili diğer mevzuat kapsamında T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı, T.C. Merkez Bankası, Sigortacılık ve Özel Emeklilik Düzenleme ve Denetleme Kurumu Sermaye Piyasası Kurulu, Merkezi Kayıt Kuruluşu AŞ, Türkiye Sigorta, Reasürans ve Emeklilik Şirketleri Birliği, Sigorta Tahkim Komisyonu, Sigorta Bilgi Merkezi, Emeklilik Gözetim Merkezi, Mali Suçları Araştırma Kurulu, Kredi Kayıt Bürosu gibi burada sayılanlarla sınırlı olmamak kaydıyla resmi ve idari mercilere; hissedarlarımız ve doğrudan/dolaylı iştiraklerine; bağlı ortaklarına; sigorta/emeklilik şirketlerine; hizmet aldığı ya da işbirliği yaptığı yurtiçi ve/veya yurtdışı olmak üzere acentelere, brokerlere, aracılar, finansal kuruluşlara, yatırım/portföy şirketlerine, reasürans şirketlerine, tedarikçilere, program ortakları ile ilgili üçüncü kişilere ve açık rızanıza binaen yurt dışında bulunan reasürör ve retroseksyonerlere aktarılabilmektedir.

## 3. Kişisel Verilerin Toplanma Yöntemi ve Hukuki Sebebi:

Kişisel verileriniz, 6698 sayılı Kanun'un 5. ve 6. maddelerinde belirtilen kişisel veri işleme şartları kapsamında işbu Aydınlatma Metni'nin 1. Maddesinde belirtilen işleme amaçları doğrultusunda şirketimizle yapmış olduğunuz sözleşmenin kurulması ve ifası, kanunlarda açıkça öngörülmesi, yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi, Şirketimiz meşru menfaatleri, açık rıza gerektiren durumlarda açık rızanıza ve ticari elektronik ileti izni vermiş iseniz bu izne binaen, Şirketimizin Genel Müdürlük Birimleri, Bölge Müdürlükleri, İrtibat Büroları, Acenteleri, Aracıları, Brokerleri, Sigorta ve Emeklilik Şirketleri, resmi kurum ve kuruluşlar, polise ve sözleşme tarafları, iletişim merkezi, dijital platformlar (internet şubesi, mobil uygulaması, sosyal medya vb.) ve bu ortamlardaki çerezler, Kimlik Paylaşım Sistemi ve benzeri diğer tüm kanallar aracılığıyla sözlü, yazılı veya elektronik ortamda otomatik veya kısmen otomatik olan yöntemlerle toplanabilmektedir.

## 4. İlgili Kişinin Hakları:

İlgili kişi olarak aşağıda sayılan haklarınıza ilişkin taleplerinizi Şirketimize iletmeniz durumunda, niteliğine göre talebiniz, kimlik doğrulaması yapılarak en kısa sürede ve en geç otuz gün içinde, yazılı veya güvenli elektronik iletişim araçları kanalıyla ücretsiz olarak sonuçlandırılacaktır. Ancak, işlemin ayrıca bir maliyeti gerektirmesi hâlinde, Şirketimiz tarafından Kişisel Verileri Koruma Kurulunca belirlenen ücret tarifesine uygulanacaktır.

Hakkınızda tuttuğumuz kişisel verilerin doğru ve güncel olması önemli olduğu için, kişisel verilerinizde bir değişiklik meydana geldiğinde Şirketimize bildirmeniz önem arz etmektedir.

İlgili kişi olarak;

- Kişisel verilerin işlenip işlenmediğini öğrenme,
- Kişisel veriler işlenmişse bilgi talep etme,
- Kişisel verilerin işleme amacını ve amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
- Kişisel verilerin yurt içinde veya yurt dışında aktarıldığı üçüncü kişileri bilme,
- Kişisel verilerinizin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- 6698 sayılı Kanun ve ilgili diğer kanun hükümlerine uygun olarak işlenmiş olmasına rağmen, işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması hâlinde kişisel verilerin silinmesini veya yok edilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- İşlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle kişinin kendisi aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
- Kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması hâlinde zararın giderilmesini talep etme haklarına sahipsiniz.

Konuyla ilgili olarak daha fazla bilgi almak ve politikalarımızı incelemek isterseniz, [www.turkiyesigorta.com.tr](http://www.turkiyesigorta.com.tr) adresinden aydınlatma metnimizin ve politikalarımızın tamamına erişebilirsiniz; ayrıca 6698 Sayılı Kanun'un 11. Maddesinde Sayılan Haklarına ilişkin taleplerinizi bu adreste yer alan "İlgili Kişi Başvuru Formu"nu doldurarak, 6698 Sayılı Kanun kapsamında kişisel verilerinize ilişkin haklarınızı kimliğinizi tevsik edici belgeler ve talebinizi içeren dilekçeniz ile yukarıda belirtilen adresimize bizzat elden veya noter kanalıyla, KEP adresimize güvenli elektronik imza, mobil imza ya da Şirketimize daha önce bildirilen ve sistemimizde kayıtlı bulunan E-posta adresinizi kullanmak suretiyle iletebilirsiniz.

Katılımcı/Sigortalı:

Tarih:

İmza:

Katılımcı Adına Ödeyen/Sigorta Ettiren :

Tarih:

İmza:

\* Kişilerin ırkı, etnik kökeni, siyasi düşüncesi, felsefi inancı, dini, mezhebi veya diğer inançları, kılık ve kıyafeti, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlığı, cinsel hayatı, ceza mahkûmiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili verileri ile biyometrik ve genetik verileri özel nitelikli kişisel veridir.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**GİRİŞ BİLGİ FORMU (Katılımcı)**Sözleşme  
NoTeklif  
Seri No

Ç6

**SÖZLEŞMEM NASIL YÜRÜRLÜĞE GİRER  
CAYMA HAKKIM VAR MIDIR?**

- Sözleşmemin, katkı payı olarak yaptığım ilk ödemenin şirket hesaplarına nakden intikal ettiği tarihte yürürlüğe gireceğini biliyorum.
- Teklif formunu imzaladığım (veya mesafeli satış durumunda teklifi onayladığım) tarihten itibaren iki ay içinde sözleşmeden cayabileceğimi biliyorum.
- Sözleşmeden caymam halinde şirketin, hesabımdaki birikimi fon toplam gider kesintisi hariç hiçbir kesinti yapmadan 10 iş günü içinde iade edeceğini biliyorum. Sözleşmem yürürlüğe girmiş ise varsa getiri üzerinden gelir vergisi kesintisi yapıldıktan sonra ödeme yapılacağını biliyorum.

**SİSTEMDE DEVLET KATKISI VAR MIDIR?**

- Ödeyeceğim katkı paylarının %30'una karşılık gelen tutarın, yasal limitler dahilinde Devlet tarafından hesabıma katkı olarak ödeneceğini biliyorum.
  - Devlet Katkısı ve getirilerinin; en az 3 yıl sistemde kalırsam %15'ine, en az 6 yıl sistemde kalırsam %35'ine, en az 10 yıl sistemde kalırsam %60'ına, emeklilik hakkı kazanarak veya vefat/maluliyet nedeniyle ayrılırsam tamamına hak kazanabileceğim konusunda bilgi sahibiyim.
- Emeklilik yatırım fonlarının elde ettikleri kazançlar üzerinden vergi kesintisi yapılmadığını biliyorum.

**BANA SUNULAN ESNEKLİKLER NELER?**

- Şirket değişimi: Bir şirkette yeni akdettiğim sözleşmemi 2 yıl sonra başka bir şirkete aktarabileceğimi biliyorum. Başka şirkete aktardığım sözleşmemin tekrardan aktarıma konu olabilemesi için ilgili şirkette en az bir yıl kalmam gerekeceğini biliyorum.
- Plan değişimi: Yılda 4 defa emeklilik planımı değiştirebileceğimi biliyorum. Emeklilik planı değişikliği talebimin en geç on iş günü içerisinde uygulanabileceğini biliyorum.
- Fon değişimi: Yılda 12 defa fon dağılımımı değiştirebileceğimi biliyorum. Fon değişikliği talebimin en geç iki iş günü içerisinde uygulanabileceğini biliyorum.
- Devlet katkısı hesabımdaki tutarları şirketimden veya Takasbank'tan, internet sitesi veya iletişim merkezi yoluyla takip edebileceğimi biliyorum.
- Aynı/farklı şirketlerdeki hesaplarımı emekli olurken birleştirmek zorunda olduğumu ve bunun dışında hesap birleştirme yapamayacağımı biliyorum.

**KATKI PAYI ÖDEMELERİNE İLİŞKİN  
BİLGİLER NELER?**

- Katkı paylarımın şirket hesabına nakden intikalini takip eden en geç ikinci iş gününde yatırıma yönlendirileceğini biliyorum.
- Katkı payı tutarımı ve ödeme dönemimi değiştirebileceğimi biliyorum.
- Kredi kartı ile yaptığım ödemelerin, blokaj süresinin sonunda şirket hesabına intikal edeceğini biliyorum.
- Sözleşmemde belirlenen vadeye ait katkı payı ödemesinin ödeme tarihini müteakip üç ay içinde yapılmaması durumunda düzensiz ödeme statüsüne girdiğimi ödemediğim vadelerime ilişkin katkı payının tamamını ödediğimde düzensiz ödeme statüsünden çıkabileceğimi biliyorum.

**YATIRIMLARIM NASIL DEĞERLENDİRİLİR?**

- Birikimimin, yatırdığım katkı paylarına göre ve seçtiğim emeklilik yatırım fonlarının getirilerine göre değişkenlik gösterebileceğini ve sunulan fonların bir getiri garantisi içermediğini biliyorum.
- Birikimlerimin emeklilik şirketimden bağımsız bir saklayıcı kuruluştaki saklanacağını biliyorum.

**SİSTEMDEKİ KESİNTİLER NELER?**

- Emeklilik planımda Giriş Aidatı kesintisi olduğunu, bu kesintinin başlangıçta alınmasa dahi 5 yılını tamamlamadan önce şirketimden ayrılırsam ertelenmiş olarak birikiminden tahsil edileceğini biliyorum.
- Yönetim Gider Kesintisi ve Giriş Aidatının toplam tutarının sözleşmede geçen her yıl için cari yılın Aylık Brüt Asgari Ücretinin %8,5'ine karşılık gelen toplam maktu tutarı aşmayacağını biliyorum.
- Birikimim ve / veya katkı payı ödemelerim üzerinden Yönetim Gider Kesintisi yapılacağını, katkı payı ödemeye ara versem, birikimlerimden ek yönetim gideri kesintisi ve ara verme kesintisi yapılacağını biliyorum.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## GİRİŞ BİLGİ FORMU (Katılımcı)

Sözleşme  
No

Teklif  
Seri No

Ç6

- Fon varlıklarından günlük olarak fon toplam gider kesintisi yapılacağını biliyorum. (Bu kesintilerin ayrıntıları için lütfen teklif formunuza bakınız.)

### GELİR VERGİSİ ÖDEYECEK MİYİM?

- Birikimlerimi alarak sözleşmemi sonlandırmam halinde, sistemde elde ettiğim yatırım geliri üzerinden, sistemde kaldığım süreye bağlı olarak, %5 ila %15 arasında değişen oranlarda gelir vergisi kesintisi yapılacağını biliyorum.  
Talebim halinde, emeklilik hakkını kazanmış olmakla birlikte bu hakkımın kullanılmadan sözleşmenin sonlandırılmasının mümkün olduğunu, bu durumda bireysel emeklilik mevzuatında düzenlenmiş olan sistemden ayrılmaya ilişkin hükümlerin uygulandığını biliyorum.

### ARA VERME HAKKIM VAR MI?

- Vadesinde ödemediğim katkı payının ödeme tarihini müteakip üç ay içinde, ilgili hesaba herhangi bir ödeme yapmamam durumunda, sözleşmemde ödemeye ara verdiğim kabul edildiğini ve ara verme süresi boyunca ara verme yönetim gider kesintisinin birikimimden kesileceğini biliyorum. Ayrıca ödemeye bir yıldan fazla ara verilirse bireysel emeklilik hesabıma ilişkin olarak emeklilik gözetim merkezine şirket tarafından ödenen sabit giderler için kesinti yapılabileceğini biliyorum.

### NASIL EMEKLİ OLURUM?

- Sistemde emeklilik hakkını kazanabilmem ve birikimimle birlikte devlet katkısı hesabımdaki tutarın tamamını alma hakkını elde edebilmem için en az 10 yıl kalmış olmam ve 56 yaşını doldurmuş olmam gerektiğini biliyorum.

### SİSTEMDE ALACAĞIN DEVRİ VAR MIDIR?

- Sistemden ayrılmadan devlet katkısı hariç sözleşmemden kaynaklı alacağımın tamamını veya bir kısmını alacağın devri sözleşmesi yoluyla bankalara devredebileceğimi biliyorum.
- Alacağın devrine konu olabilecek tutarın belirlenmesinde, şirketin kredi vadesi boyunca sözleşmemdeki birikimden indirim yoluyla tahsil edebilecek kesinti gelirinin dikkate alınacağını biliyorum.
- Banka ile alacağın devri sözleşmesi akdetmem halinde devre konu tutarın nakde dönüştürülerek SEDDK tarafından belirlenmiş merkezi alacağın devri emeklilik yatırım fonlarında yatırıma yönlendirileceğini ve bu fonlarda herhangi bir işlemde bulunamayacağımı biliyorum.
- Alacağın devri sözleşmesi devam ederken katkı payı ödemeye devam edebileceğimi ancak sözleşmemi sonlandıramayacağımı veya başka şirketlere aktaramayacağımı biliyorum.

Yukarıda yazılı bilgileri okudum.

Tarih: ...../...../.....

Ad-Soyad

İmza

- Sözleşmemden kaynaklı alacağımı mevcut kredilerim veya üçüncü kişilere ait kredi borçlarının teminatı olarak bankaya devredemeyeceğimi biliyorum.

### EMEKLİLİK HAKKI KAZANDIKTAN VE BU HAKKIMI KULLANDIKTAN SONRA BİRİKEN TUTARI NASIL DEĞERLENDİREBİLİRİM?

- Emeklilik gelir planına dahil olarak birikimimi düzenli bir şekilde geri alabileceğimi biliyorum. Bu durumda, hesabımda kalan, paramın emeklilik yatırım fonlarında değerlendirilmeye devam edeceğini de biliyorum.
- Yıllık gelir sigortası yaptırarak belirli süreyle veya ömür boyu maaş ödemesi alabileceğimi biliyorum.
- Tüm birikimimi, toplu para olarak tek seferde alarak sistemden çıkabileceğimi biliyorum.

### EMEKLİLİK HAKKIMI KAZANMADAN SİSTEMDEN AYRILABİLİR MİYİM?

Sistemden ayrılma hakkım olduğunu, ancak sistemden ayrılmam durumunda vergilendirmede, devlet katkısında ve sözleşmemin sair hükümlerinde değişiklikler olabileceğini, ayrılma hakkında şirketten bilgi alabileceğimi biliyorum.

Emeklilik sözleşmemi Emekliliğe hak kazanmadan veya Emeklilik hakkımı kazanmış olduğum halde bu hakkımı kullanmadan sona erdirmem halinde, sona erdirilen sözleşmem bakımından Bireysel Emeklilik Sistemine giriş tarihimden kaynaklanan süreye ilişkin haklarımı kaybedeceğimi biliyorum.

Ayrılma amacı ile yapılan başvurumun şirkete ulaştığı tarihten itibaren beş iş günü içinde, Şirket ayrılma bilgi ve talep formu ile hesap özeti güvenli elektronik iletişim araçları ile erişime sunar. Ayrılma bilgi ve talep formum ile hesap özeti şirketin internet sitesinde kendi adıma oluşturulan güvenli sayfadan alabileceğimi biliyorum. Ayrılma talep formumu imzalayarak faks veya posta ile şirkete göndermem halinde, bireysel emeklilik hesabımdaki birikim ve devlet katkısı hesabımdaki varsa hak kazandığım tutarlar yapılması gereken kesintilerden sonra, formun şirkete ulaştığı tarihten itibaren yirmi iş günü içinde belirttiğim hesaba ödenir. Daha sonra intikal eden devlet katkısı tutarlarımdan varsa hak kazandığım tutarlar da intikal tarihini takip eden beş iş günü içinde belirttiğim hesaba ödenir. Yirmi iş günü olarak belirlenen süre ise tarafımdan ilgili mevzuat düzenlemelerine uygun olarak temin edilmesi gereken tüm evrakların tamamlanması ile başlar. Sözleşmeye ait fon paylarına ilişkin son satım talimatını verdiğim tarih, sözleşmemin sonlandığı tarih olarak kabul edilir. Hesabımda herhangi bir fon payı bulunmaması durumunda ayrılma talebimin şirkete ulaştığı tarihi takip eden iş günü ilgili sözleşmem sonlanmış kabul edildiği konusunda bilgi sahibiyim.

Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.

### ŞİRKET NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**GİRİŞ BİLGİ FORMU (Katılımcı)**Sözleşme  
NoTeklif  
Seri No

Ç6

**SÖZLEŞMEM NASIL YÜRÜRLÜĞE GİRER  
CAYMA HAKKIM VAR MIDIR?**

- Sözleşmemin, katkı payı olarak yaptığım ilk ödemenin şirket hesaplarına nakden intikal ettiği tarihte yürürlüğe gireceğini biliyorum.
- Teklif formunu imzaladığım (veya mesafeli satış durumunda teklifi onayladığım) tarihten itibaren iki ay içinde sözleşmeden cayabileceğimi biliyorum.
- Sözleşmeden caymam halinde şirketin, hesabımdaki birikimi fon toplam gider kesintisi hariç hiçbir kesinti yapmadan 10 iş günü içinde iade edeceğini biliyorum. Sözleşmem yürürlüğe girmiş ise varsa getiri üzerinden gelir vergisi kesintisi yapıldıktan sonra ödeme yapılacağını biliyorum.

**SİSTEMDE DEVLET KATKISI VAR MIDIR?**

- Ödeyeceğim katkı paylarının %30'una karşılık gelen tutarın, yasal limitler dahilinde Devlet tarafından hesabıma katkı olarak ödeneceğini biliyorum.
  - Devlet Katkısı ve getirilerinin; en az 3 yıl sistemde kalırsam %15'ine, en az 6 yıl sistemde kalırsam %35'ine, en az 10 yıl sistemde kalırsam %60'ına, emeklilik hakkı kazanarak veya vefat/maluliyet nedeniyle ayrılırsam tamamına hak kazanabileceğim konusunda bilgi sahibiyim.
- Emeklilik yatırım fonlarının elde ettikleri kazançlar üzerinden vergi kesintisi yapılmadığını biliyorum.

**BANA SUNULAN ESNEKLİKLER NELER?**

- Şirket değişimi: Bir şirkette yeni akdettiğim sözleşmemi 2 yıl sonra başka bir şirkete aktarabileceğimi biliyorum. Başka şirkete aktardığım sözleşmemin tekrardan aktarıma konu olabilemesi için ilgili şirkette en az bir yıl kalmam gerekeceğini biliyorum.
- Plan değişimi: Yılda 4 defa emeklilik planımı değiştirebileceğimi biliyorum. Emeklilik planı değişikliği talebimin en geç on iş günü içerisinde uygulanabileceğini biliyorum.
- Fon değişimi: Yılda 12 defa fon dağılımımı değiştirebileceğimi biliyorum. Fon değişikliği talebimin en geç iki iş günü içerisinde uygulanabileceğini biliyorum.
- Devlet katkısı hesabımdaki tutarları şirketimden veya Takasbank'tan, internet sitesi veya iletişim merkezi yoluyla takip edebileceğimi biliyorum.
- Aynı/farklı şirketlerdeki hesaplarımı emekli olurken birleştirmek zorunda olduğumu ve bunun dışında hesap birleştirme yapamayacağımı biliyorum.

**KATKI PAYI ÖDEMELERİNE İLİŞKİN  
BİLGİLER NELER?**

- Katkı paylarımın şirket hesabına nakden intikalini takip eden en geç ikinci iş gününde yatırıma yönlendirileceğini biliyorum.
- Katkı payı tutarımı ve ödeme dönemimi değiştirebileceğimi biliyorum.
- Kredi kartı ile yaptığım ödemelerin, blokaj süresinin sonunda şirket hesabına intikal edeceğini biliyorum.
- Sözleşmemde belirlenen vadeye ait katkı payı ödemesinin ödeme tarihini müteakip üç ay içinde yapılmaması durumunda düzensiz ödeme statüsüne girdiğimi ödemediğim vadelerime ilişkin katkı payının tamamını ödediğimde düzensiz ödeme statüsünden çıkabileceğimi biliyorum.

**YATIRIMLARIM NASIL DEĞERLENDİRİLİR?**

- Birikimimin, yatırdığım katkı paylarına göre ve seçtiğim emeklilik yatırım fonlarının getirilerine göre değişkenlik gösterebileceğini ve sunulan fonların bir getiri garantisi içermediğini biliyorum.
- Birikimlerimin emeklilik şirketimden bağımsız bir saklayıcı kuruluştaki saklanacağını biliyorum.

**SİSTEMDEKİ KESİNTİLER NELER?**

- Emeklilik planımda Giriş Aidatı kesintisi olduğunu, bu kesintinin başlangıçta alınmasa dahi 5 yılını tamamlamadan önce şirketimden ayrılırsam ertelenmiş olarak birikiminden tahsil edileceğini biliyorum.
- Yönetim Gider Kesintisi ve Giriş Aidatının toplam tutarının sözleşmede geçen her yıl için cari yılın Aylık Brüt Asgari Ücretinin %8,5'ine karşılık gelen toplam maktu tutarı aşmayacağını biliyorum.
- Birikimim ve / veya katkı payı ödemelerim üzerinden Yönetim Gider Kesintisi yapılacağını, katkı payı ödemeye ara versem, birikimlerimden ek yönetim gideri kesintisi ve ara verme kesintisi yapılacağını biliyorum.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## GİRİŞ BİLGİ FORMU (Katılımcı)

Sözleşme  
No

Teklif  
Seri No

Ç6

- Fon varlıklarından günlük olarak fon toplam gider kesintisi yapılacağını biliyorum. (Bu kesintilerin ayrıntıları için lütfen teklif formunuza bakınız.)

### GELİR VERGİSİ ÖDEYECEK MİYİM?

- Birikimlerimi alarak sözleşmemi sonlandırmam halinde, sistemde elde ettiğim yatırım geliri üzerinden, sistemde kaldığım süreye bağlı olarak, %5 ila %15 arasında değişen oranlarda gelir vergisi kesintisi yapılacağını biliyorum.  
Talebim halinde, emeklilik hakkını kazanmış olmakla birlikte bu hakkımın kullanılmadan sözleşmenin sonlandırılmasının mümkün olduğunu, bu durumda bireysel emeklilik mevzuatında düzenlenmiş olan sistemden ayrılmaya ilişkin hükümlerin uygulandığını biliyorum.

### ARA VERME HAKKIM VAR MI?

- Vadesinde ödemediğim katkı payının ödeme tarihini müteakip üç ay içinde, ilgili hesaba herhangi bir ödeme yapmamam durumunda, sözleşmemde ödemeye ara verdiğim kabul edildiğini ve ara verme süresi boyunca ara verme yönetim gider kesintisinin birikimimden kesileceğini biliyorum. Ayrıca ödemeye bir yıldan fazla ara verilirse bireysel emeklilik hesabıma ilişkin olarak emeklilik gözetim merkezine şirket tarafından ödenen sabit giderler için kesinti yapılabileceğini biliyorum.

### NASIL EMEKLİ OLURUM?

- Sistemde emeklilik hakkını kazanabilmem ve birikimimle birlikte devlet katkısı hesabımdaki tutarın tamamını alma hakkını elde edebilmem için en az 10 yıl kalmış olmam ve 56 yaşını doldurmuş olmam gerektiğini biliyorum.

### SİSTEMDE ALACAĞIN DEVRİ VAR MIDIR?

- Sistemden ayrılmadan devlet katkısı hariç sözleşmemden kaynaklı alacağımın tamamını veya bir kısmını alacağın devri sözleşmesi yoluyla bankalara devredebileceğimi biliyorum.
- Alacağın devrine konu olabilecek tutarın belirlenmesinde, şirketin kredi vadesi boyunca sözleşmemdeki birikimden indirim yoluyla tahsil edebilecek kesinti gelirinin dikkate alınacağını biliyorum.
- Banka ile alacağın devri sözleşmesi akdetmem halinde devre konu tutarın nakde dönüştürülerek SEDDK tarafından belirlenmiş merkezi alacağın devri emeklilik yatırım fonlarında yatırıma yönlendirileceğini ve bu fonlarda herhangi bir işlemde bulunamayacağımı biliyorum.
- Alacağın devri sözleşmesi devam ederken katkı payı ödemeye devam edebileceğimi ancak sözleşmemi sonlandıramayacağımı veya başka şirketlere aktaramayacağımı biliyorum.

Yukarıda yazılı bilgileri okudum.

Tarih: ...../...../.....

Ad-Soyad

İmza

- Sözleşmemden kaynaklı alacağımı mevcut kredilerim veya üçüncü kişilere ait kredi borçlarının teminatı olarak bankaya devredemeyeceğimi biliyorum.

### EMEKLİLİK HAKKI KAZANDIKTAN VE BU HAKKIMI KULLANDIKTAN SONRA BİRİKEN TUTARI NASIL DEĞERLENDİREBİLİRİM?

- Emeklilik gelir planına dahil olarak birikimimi düzenli bir şekilde geri alabileceğimi biliyorum. Bu durumda, hesabımda kalan, paramın emeklilik yatırım fonlarında değerlendirilmeye devam edeceğini de biliyorum.
- Yıllık gelir sigortası yaptırarak belirli süreyle veya ömür boyu maaş ödemesi alabileceğimi biliyorum.
- Tüm birikimimi, toplu para olarak tek seferde alarak sistemden çıkabileceğimi biliyorum.

### EMEKLİLİK HAKKIMI KAZANMADAN SİSTEMDEN AYRILABİLİR MİYİM?

Sistemden ayrılma hakkımın olduğunu, ancak sistemden ayrılmam durumunda vergilendirmede, devlet katkısında ve sözleşmemin sair hükümlerinde değişiklikler olabileceğini, ayrılma hakkında şirketten bilgi alabileceğimi biliyorum.

Emeklilik sözleşmemi Emekliliğe hak kazanmadan veya Emeklilik hakkımı kazanmış olduğum halde bu hakkımı kullanmadan sona erdirmem halinde, sona erdirilen sözleşmem bakımından Bireysel Emeklilik Sistemine giriş tarihimden kaynaklanan süreye ilişkin haklarımı kaybedeceğimi biliyorum.

Ayrılma amacı ile yapılan başvurumun şirkete ulaştığı tarihten itibaren beş iş günü içinde, Şirket ayrılma bilgi ve talep formu ile hesap özeti güvenli elektronik iletişim araçları ile erişime sunar. Ayrılma bilgi ve talep formum ile hesap özeti şirketin internet sitesinde kendi adıma oluşturulan güvenli sayfadan alabileceğimi biliyorum. Ayrılma talep formumu imzalayarak faks veya posta ile şirkete göndermem halinde, bireysel emeklilik hesabımdaki birikim ve devlet katkısı hesabımdaki varsa hak kazandığım tutarlar yapılması gereken kesintilerden sonra, formun şirkete ulaştığı tarihten itibaren yirmi iş günü içinde belirttiğim hesaba ödenir. Daha sonra intikal eden devlet katkısı tutarlarımdan varsa hak kazandığım tutarlar da intikal tarihini takip eden beş iş günü içinde belirttiğim hesaba ödenir. Yirmi iş günü olarak belirlenen süre ise tarafımdan ilgili mevzuat düzenlemelerine uygun olarak temin edilmesi gereken tüm evrakların tamamlanması ile başlar. Sözleşmeye ait fon paylarına ilişkin son satım talimatını verdiğim tarih, sözleşmemin sonlandığı tarih olarak kabul edilir. Hesabımda herhangi bir fon payı bulunmaması durumunda ayrılma talebimin şirkete ulaştığı tarihi takip eden iş günü ilgili sözleşmem sonlanmış kabul edildiği konusunda bilgi sahibiyim.

Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.

KATILIMCI NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025









**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**LEHTAR BİLGİLERİ**☐ Kanuni Varisler ☐ Diğer (Aşağıda Belirtiniz)**Diğer seçeneği işaretli ise ekteki lehtar bilgileri formunu doldurunuz.**

Vefatım halinde yapılacak ödemelerin belirttiğim lehtarlarıma yapılmasını talep ve rica ederim.

Katılımcının Adı : Soyadı : Katılımcının İmzası : **TERCİH EDİLEN EMEKLİLİK PLANI FON BİLGİLERİ****TEMKİNLİ:** Temkinli risk alabilirim. Piyasaları takip etmiyorum. Yüksek getiri beklentim yok. Tasarruflarımın değerini koruması benim için yeterlidir.**DENGELİ:** Az da olsa risk alabilirim. Piyasaları takip etmeye çalışırım. Enflasyona yakın getiriler benim için yeterlidir.**ATAK:** Dönemsel riskler alabilirim. Piyasaları yeterli düzeyde takip ederim. Orta vadeli getirilerin yüksek olmasını hedeflerim.**AGRESİF:** Risk almayı seviyorum. Piyasaları yakından takip ederim. Kısa vadede kaybetmeyi göze alabilirim. Uzun vadede yüksek getiri beklentim var.**KATKI PAYI DAĞILIM ORANI:** Emeklilik yatırımlarımın aşağıda kendi belirlediğim şekilde değerlendirilmesini tercih ediyorum.☐ TEMKİNLİ ☐ DENGELİ ☐ ATAK ☐ AGRESİF ☐ KATKI PAYI DAĞILIM ORANI

| GRUBU | EYF<br>Kısa Kod | Emeklilik Yatırım Fonunun Adı (EYF):                                     | Yıllık Fon<br>İşletim Gideri<br>Kesintisi<br>Oranı(%) | Yıllık Fon<br>Toplam Gider<br>Kesintisi<br>Oranı(%) | Katki<br>Payı<br>Dağılım<br>Oranı | RİSK SEVİYESİ |              |           |              |
|-------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|--------------|-----------|--------------|
|       |                 |                                                                          |                                                       |                                                     |                                   | Temkinli<br>% | Dengeli<br>% | Atak<br>% | Agresif<br>% |
| I     | VEL             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Para Piyasası E.Y.F.                       | %0,91                                                 | %1,09                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VG D            | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Kıymetli Madenler Katılım E.Y.F.           | %1,00                                                 | %1,09                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VGA             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Altın Katılım E.Y.F.                       | %0,91                                                 | %1,09                                               |                                   |               |              |           |              |
| II    | VEK             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Standart E.Y.F.                            | %1,86                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VET             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Kamu Dış Borçlanma Araçları E.Y.F.         | %1,86                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VEU             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Temkinli Değişken E.Y.F.                   | %1,75                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VES             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Borçlanma Araçları E.Y.F.                  | %1,86                                                 | %1,91                                               |                                   | 100           | 85           | 55        | 50           |
|       | ZHG             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Kamu Borçlanma Araçları E.Y.F.             | %1,88                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | HHY             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Karma E.Y.F.                               | %1,75                                                 | %1,91                                               |                                   |               | 15           | 25        | 30           |
|       | THE             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Tarım ve Gıda Fon Sepeti E.Y.F.            | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
| III   | HHB             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Bist-30 Dışı Şirketler Hisse Senedi E.Y.F. | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TBJ             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Teknoloji Sektörü Hisse Senedi E.Y.F.      | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TJY             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Üçüncü Yaşam Döngüsü E.Y.F.                | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TML             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Birinci Yaşam Döngüsü E.Y.F.               | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TYJ             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ İkinci Yaşam Döngüsü E.Y.F.                | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VEG             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Birinci Değişken E.Y.F.                    | %2,00                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VEH             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Hisse Senedi E.Y.F.                        | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              | 20        | 20           |
|       | ZHB             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Sürdürülebilirlik Hisse Senedi E.Y.F.      | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VGE             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Dinamik Değişken Grup E.Y.F.               | %1,00                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | ZHE             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Dengeli Değişken E.Y.F.                    | %2,23                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
| IV    | VEI             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Katkı E.Y.F.                               | %0,36                                                 | %0,37                                               |                                   |               |              |           |              |

Herhangi bir emeklilik fonu tercihi yapılmaması durumunda yatırımlarınız standart fon olarak tanımlanan

**Standart Emeklilik Yatırım Fonu'nda** değerlendirilecektir.

\*25 Mayıs 2015 tarihli Bireysel Emeklilik Sistemi Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelikte belirtildiği üzere, fona ilişkin giderlerin karşılanabilmesi için fondan gider kesintisi yapılabilir ve bu kapsamda yapılacak toplam kesinti, fon işletim giderine ilişkin kesinti dahil, fon grubu bazında I. Gruptaki fonlar için yıllık %1,09 (günlük %0,00299), II. Gruptaki fonlar için yıllık %1,91 (günlük %0,00523) ve III. Gruptaki Fonlar için yıllık %2,28 (günlük %0,00625)dir.

Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**FON TOPLAM GİDER KESİNTİSİ İADESİ:**

Sözleşmenin 6. yılından itibaren fon toplam gider kesintisine ilişkin iade başlar. Fon toplam gider kesintisi şirketçe sözleşmenin 6. yılından itibaren yıllık olarak %2,5 oranında katılımcının bireysel emeklilik hesabına iade edilir. Sözleşmenin 6. yılından sonra ayrılması durumunda ise son yıl dönümünden ayrılma tarihine kadar yapılan fon toplam gider kesintisi ilgili yılın iade oranına bağlı olarak katılımcının hesabına iade edilir. İade oranı, her yıl bir önceki yılda geçerli olan iade oranının 2,5 puan arttırılması suretiyle uygulanır. 15. yıl ve sonrası için sabit olarak %25 oranında iade uygulanır. İade sonrası kalan kesinti tutarının birikimin %1,1'inin altında kalmasına neden olacak kesinti tutarı iadeye konu edilmez. İlgili iade yapılırken fon portföyünden yapılan zorunlu giderler iade hesaplanmasına konu edilmez.

**DEVLET KATKISI İLE İLİŞKİLİNDİRİLMİŞ TOPLAM KESİNTİ İADESİ:**

Devlet katkısı ile ilişkilendirilmiş toplam kesinti iadesi sözleşmenin 5. yılını tamamlamasını müteakip sonlanması durumunda hesaplanır. Her bir sözleşme bazında, ilgili sözleşmenin yürürlük tarihinden, sözleşme sonlanma tarihine kadar şirketçe yapılacak kesintilerin toplam tutarı (Yönetim Gider Kesintisi, Ara Verme kesintisi, Giriş Aidatı Kesintisi, Fon toplam Gider Kesintisi), sonlanma tarihinde sözleşme kapsamında varsa Devlet katkısı hesabında bulunan tutar üzerinden, aşağıdaki tabloda yer alan oranlar ile çarpılması sonucu bulunan tutarı geçmesi durumunda geçen tutar iade edilir.

| Sözleşme Yılı | Kontrolde Kullanılacak Oran |
|---------------|-----------------------------|
| 6             | %60                         |
| 7             | %70                         |
| 8             | %80                         |
| 9             | %90                         |
| 10+           | %100                        |

Ayrılma tarihi itibarıyla toplam birikim tutarı yıllık brüt asgari ücretin on katını aşan sözleşmeler ile, düzensiz ödeme içeren sözleşmeler için bu kontrol uygulanmaz. Bu kontrolde, ilgili takvim yılının ilk altı ayında 16 yaşından büyükler için uygulanacak aylık brüt asgari ücret tutarı esas alınır.

**PLANDAN YAPILAN KESİNTİLER****GİRİŞ AIDATI KESİNTİSİ :**

Bu planda giriş aidatı bulunmamaktadır. Sözleşmeden ilk 5 yıl içinde aktarım yada ayrılma talebine bağlı olarak çıkışa ertelenmiş giriş aidatı kesintisi yapılmaktadır. İlgili kesinti sözleşme başlangıcından, sözleşme ayrılma/aktarım talep tarihine kadarki dönemde her yıl için yılın ilk 6 ayında açıklanmış aylık asgari brüt ücret tutarına bağlı olarak hesaplanacaktır. Sözleşme ilk yılından, aktarım/ayrılma tarihine kadarki sürede açıklanmış aylık asgari brüt ücret tutarları üzerinden (5. yıla kadar açıklanmamış yıllar için son açıklanan aylık brüt asgari brüt ücret tutarı kullanılarak) 5 yıl boyunca her yıl için %8,5 oranına denk gelen tutarda çıkışa ertelenmiş giriş aidatı kesintisi yapılacaktır. Vefat, Maluliyet ve Emeklilik nedeniyle sistemden çıkış durumlarında çıkışa ertelenmiş giriş aidatı alınmayacaktır.

\*\*(%42,5 (maksimum kesinti))

Vefat, maluliyet ve emeklilik durumlarında çıkışa ertelenmiş giriş aidatı alınmaz. Plan değişikliği durumunda bu planında tanımlı olan kesinti kuralları geçerlidir. Birden fazla yürürlük sözleşmesi bulunan katılımcılar için yürürlükteki ilk sözleşmesinden çıkışa ertelenmiş giriş aidatı alınabilir.

**NOT:** Fon işletim gider kesintisi hariç olmak üzere, peşin giriş aidatı, yönetim gider kesintisi, ara verme kesintisi ve çıkışa ertelenmiş giriş aidatı kesintisi toplamının, mevzuatça belirlenmiş kesinti üst limiti olan; her yıl için hesaplanan Aylık Brüt Asgari Ücret Tutarının %8,5'ini aşması durumunda aşan tutar çıkışa ertelenmiş giriş aidatı tutarından mahsup edilir.

**YÖNETİM GİDER KESİNTİSİ:**

Bu planda, sözleşmenin ilk 5 yılı boyunca her ay, ilgili takvim yılının ilk 6 ayında açıklanan aylık asgari brüt ücretin aylık asgari brüt ücretin %3,5'inin 1/12'si (AABÜ \* %3,5/12) tutarında aylık yönetim gider kesintisi katılımcının birikiminden indirilir.

**ARA VERME KESİNTİSİ:**

Bu planda Ara Verme Kesintisi bulunmamaktadır.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**LEHTAR BİLGİLERİ**☐ Kanuni Varisler ☐ Diğer (Aşağıda Belirtiniz)**Diğer seçeneği işaretli ise ekteki lehtar bilgileri formunu doldurunuz.**

Vefatım halinde yapılacak ödemelerin belirttiğim lehtarlarımaya yapılmasını talep ve rica ederim.

Katılımcının Adı : Soyadı : 

Katılımcının İmzası :

**TERCİH EDİLEN EMEKLİLİK PLANI FON BİLGİLERİ****TEMKİNLİ:** Temkinli risk alabilirim. Piyasaları takip etmiyorum. Yüksek getiri beklentim yok. Tasarruflarımın değerini koruması benim için yeterlidir.**DENGELİ:** Az da olsa risk alabilirim. Piyasaları takip etmeye çalışırım. Enflasyona yakın getiriler benim için yeterlidir.**ATAK:** Dönemsel riskler alabilirim. Piyasaları yeterli düzeyde takip ederim. Orta vadeli getirilerin yüksek olmasını hedeflerim.**AGRESİF:** Risk almayı seviyorum. Piyasaları yakından takip ederim. Kısa vadede kaybetmeyi göze alabilirim. Uzun vadede yüksek getiri beklentim var.**KATKI PAYI DAĞILIM ORANI:** Emeklilik yatırımlarımın aşağıda kendi belirlediğim şekilde değerlendirilmesini tercih ediyorum.☐ TEMKİNLİ ☐ DENGELİ ☐ ATAK ☐ AGRESİF ☐ KATKI PAYI DAĞILIM ORANI

| GRUBU | EYF<br>Kısa Kod | Emeklilik Yatırım Fonunun Adı (EYF):                                     | Yıllık Fon<br>İşletim Gideri<br>Kesintisi<br>Oranı(%) | Yıllık Fon<br>Toplam Gider<br>Kesintisi<br>Oranı(%) | Katki<br>Payı<br>Dağılım<br>Oranı | RİSK SEVİYESİ |              |           |              |
|-------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|--------------|-----------|--------------|
|       |                 |                                                                          |                                                       |                                                     |                                   | Temkinli<br>% | Dengeli<br>% | Atak<br>% | Agresif<br>% |
| I     | VEL             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Para Piyasası E.Y.F.                       | %0,91                                                 | %1,09                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VGd             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Kıymetli Madenler Katılım E.Y.F.           | %1,00                                                 | %1,09                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VGA             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Altın Katılım E.Y.F.                       | %0,91                                                 | %1,09                                               |                                   |               |              |           |              |
| II    | VEK             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Standart E.Y.F.                            | %1,86                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VET             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Kamu Dış Borçlanma Araçları E.Y.F.         | %1,86                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VEU             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Temkinli Değişken E.Y.F.                   | %1,75                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VES             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Borçlanma Araçları E.Y.F.                  | %1,86                                                 | %1,91                                               |                                   | 100           | 85           | 55        | 50           |
|       | ZHG             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Kamu Borçlanma Araçları E.Y.F.             | %1,88                                                 | %1,91                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | HHY             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Karma E.Y.F.                               | %1,75                                                 | %1,91                                               |                                   |               | 15           | 25        | 30           |
|       | THE             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Tarım ve Gıda Fon Sepeti E.Y.F.            | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
| III   | HHB             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Bist-30 Dışı Şirketler Hisse Senedi E.Y.F. | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TBJ             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Teknoloji Sektörü Hisse Senedi E.Y.F.      | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TJY             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Üçüncü Yaşam Döngüsü E.Y.F.                | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TML             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Birinci Yaşam Döngüsü E.Y.F.               | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | TYJ             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ İkinci Yaşam Döngüsü E.Y.F.                | %2,15                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VEG             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Birinci Değişken E.Y.F.                    | %2,00                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VEH             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Hisse Senedi E.Y.F.                        | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              | 20        | 20           |
|       | ZHB             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Sürdürülebilirlik Hisse Senedi E.Y.F.      | %2,08                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | VGE             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Dinamik Değişken Grup E.Y.F.               | %1,00                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
|       | ZHE             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Dengeli Değişken E.Y.F.                    | %2,23                                                 | %2,28                                               |                                   |               |              |           |              |
| IV    | VEI             | Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ Katkı E.Y.F.                               | %0,36                                                 | %0,37                                               |                                   |               |              |           |              |

Herhangi bir emeklilik fonu tercihi yapılmaması durumunda yatırımlarınız standart fon olarak tanımlanan

**Standart Emeklilik Yatırım Fonu'nda** değerlendirilecektir.

\*25 Mayıs 2015 tarihli Bireysel Emeklilik Sistemi Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelikte belirtildiği üzere, fona ilişkin giderlerin karşılanabilmesi için fondan gider kesintisi yapılabilir ve bu kapsamda yapılacak toplam kesinti, fon işletim giderine ilişkin kesinti dahil, fon grubu bazında I. Gruptaki fonlar için yıllık %1,09 (günlük %0,00299), II. Gruptaki fonlar için yıllık %1,91 (günlük %0,00523) ve III. Gruptaki Fonlar için yıllık %2,28 (günlük %0,00625)dir.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.***KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**FON TOPLAM GİDER KESİNTİSİ İADESİ:**

Sözleşmenin 6. yılından itibaren fon toplam gider kesintisine ilişkin iade başlar. Fon toplam gider kesintisi şirketçe sözleşmenin 6. yılından itibaren yıllık olarak %2,5 oranında katılımcının bireysel emeklilik hesabına iade edilir. Sözleşmenin 6. yılından sonra ayrılması durumunda ise son yıl dönümünden ayrılma tarihine kadar yapılan fon toplam gider kesintisi ilgili yılın iade oranına bağlı olarak katılımcının hesabına iade edilir. İade oranı, her yıl bir önceki yılda geçerli olan iade oranının 2,5 puan arttırılması suretiyle uygulanır. 15. yıl ve sonrası için sabit olarak %25 oranında iade uygulanır. İade sonrası kalan kesinti tutarının birikimin %1,1'inin altında kalmasına neden olacak kesinti tutarı iadeye konu edilmez. İlgili iade yapılırken fon portföyünden yapılan zorunlu giderler iade hesaplanmasına konu edilmez.

**DEVLET KATKISI İLE İLİŞKİLİNDİRİLMİŞ TOPLAM KESİNTİ İADESİ:**

Devlet katkısı ile ilişkilendirilmiş toplam kesinti iadesi sözleşmenin 5. yılını tamamlamasını müteakip sonlanması durumunda hesaplanır. Her bir sözleşme bazında, ilgili sözleşmenin yürürlük tarihinden, sözleşme sonlanma tarihine kadar şirketçe yapılacak kesintilerin toplam tutarı (Yönetim Gider Kesintisi, Ara Verme kesintisi, Giriş Aidatı Kesintisi, Fon toplam Gider Kesintisi), sonlanma tarihinde sözleşme kapsamında varsa Devlet katkısı hesabında bulunan tutar üzerinden, aşağıdaki tabloda yer alan oranlar ile çarpılması sonucu bulunan tutarı geçmesi durumunda geçen tutar iade edilir.

| Sözleşme Yılı | Kontrolde Kullanılacak Oran |
|---------------|-----------------------------|
| 6             | %60                         |
| 7             | %70                         |
| 8             | %80                         |
| 9             | %90                         |
| 10+           | %100                        |

Ayrılma tarihi itibarıyla toplam birikim tutarı yıllık brüt asgari ücretin on katını aşan sözleşmeler ile, düzensiz ödeme içeren sözleşmeler için bu kontrol uygulanmaz. Bu kontrolde, ilgili takvim yılının ilk altı ayında 16 yaşından büyükler için uygulanacak aylık brüt asgari ücret tutarı esas alınır.

**PLANDAN YAPILAN KESİNTİLER****GİRİŞ AIDATI KESİNTİSİ :**

Bu planda giriş aidatı bulunmamaktadır. Sözleşmeden ilk 5 yıl içinde aktarım yada ayrılma talebine bağlı olarak çıkışa ertelenmiş giriş aidatı kesintisi yapılmaktadır. İlgili kesinti sözleşme başlangıcından, sözleşme ayrılma/aktarım talep tarihine kadarki dönemde her yıl için yılın ilk 6 ayında açıklanmış aylık asgari brüt ücret tutarına bağlı olarak hesaplanacaktır. Sözleşme ilk yılından, aktarım/ayrılma tarihine kadarki sürede açıklanmış aylık asgari brüt ücret tutarları üzerinden (5. yıla kadar açıklanmamış yıllar için son açıklanan aylık brüt asgari brüt ücret tutarı kullanılarak) 5 yıl boyunca her yıl için %8,5 oranına denk gelen tutarda çıkışa ertelenmiş giriş aidatı kesintisi yapılacaktır. Vefat, Maluliyet ve Emeklilik nedeniyle sistemden çıkış durumlarında çıkışa ertelenmiş giriş aidatı alınmayacaktır.

\*\*(%42,5 (maksimum kesinti))

Vefat, maluliyet ve emeklilik durumlarında çıkışa ertelenmiş giriş aidatı alınmaz. Plan değişikliği durumunda bu planında tanımlı olan kesinti kuralları geçerlidir. Birden fazla yürürlük sözleşmesi bulunan katılımcılar için yürürlükteki ilk sözleşmesinden çıkışa ertelenmiş giriş aidatı alınabilir.

**NOT:** Fon işletim gider kesintisi hariç olmak üzere, peşin giriş aidatı, yönetim gider kesintisi, ara verme kesintisi ve çıkışa ertelenmiş giriş aidatı kesintisi toplamının, mevzuatça belirlenmiş kesinti üst limiti olan; her yıl için hesaplanan Aylık Brüt Asgari Ücret Tutarının %8,5'ini aşması durumunda aşan tutar çıkışa ertelenmiş giriş aidatı tutarından mahsup edilir.

**YÖNETİM GİDER KESİNTİSİ:**

Bu planda, sözleşmenin ilk 5 yılı boyunca her ay, ilgili takvim yılının ilk 6 ayında açıklanan aylık asgari brüt ücretin aylık asgari brüt ücretin %3,5'inin 1/12'si (AABÜ \* %3,5/12) tutarında aylık yönetim gider kesintisi katılımcının birikiminden indirilir.

**ARA VERME KESİNTİSİ:**

Bu planda Ara Verme Kesintisi bulunmamaktadır.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

KATILIMCI NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**DÜZENSİZ ÖDEME**

- Vadesi 01.01.2016 ve sonrası olan katkı payı ödemelerine ilişkin olarak vadesinde ödenmeyen katkı payının ödeme tarihini müteakip üç ay içinde, ilgili hesaba emeklilik sözleşmesinde belirlenen vadeye ait katkı payı ödemesinin yapılmaması durumunda, ilgili sözleşme çerçevesinde düzensiz ödeme yapıldığı kabul edilir.
- Düzensiz ödeme yapıldığı kabul edilen bir sözleşmenin, ödenmemiş vade/vadelerine ilişkin tutarların tamamının defaten ödenmesi durumunda, söz konusu sözleşme için düzenli ödeme yapılmaya başlandığı kabul edilir.

**STOPAJ KESİNTİLERİ**

Ödenen tutarın, sistemde elde edilen yatırım getirisine isabet eden kısmı üzerinden stopaj kesintisi yapılabilmektedir. Bu kesinti sistemden 10 yıl tamamlanmadan ayrılma durumunda %15, 10 yıl tamamlansa dahi emeklilik hakkı elde edilmeden ayrılma durumunda %10, 10 yıl tamamlandıktan ve 56 yaşı doldurduktan sonra emeklilik hakkı kullanılarak ayrılma durumunda ve sistemden vefat, maluliyet veya tasfiye gibi zorunlu nedenlerle ayrılanlar için %5 gelir vergisi kesintisi yapılır. Katılımcının talebi halinde, emeklilik hakkı kazanılmış olmakla birlikte bu hak kullanılmadan sözleşmenin sonlandırılması mümkündür. Bu durumda sistemden ayrılmaya ilişkin hükümler uygulanır.

**KATKI PAYI ÖDEMELERİNE İLİŞKİN ESASLAR**

Teklif Tarihindeki

Aylık Brüt Asgari Ücret (TL)\*:                    Düzenli Katkı Payı Tutarı (TL)\*:                    

Asgari Katkı Payı\*\*: 662 TL

Düzenli Katkı Payı Ödemeye Başlangıç Tarihi:   /   /   Aylık ☐ 3 Aylık ☐ 6 Aylık ☐ Yıllık ☐

Düzenli Katkı Payı Ödeme Sıklığı:

Kredi Kartı ☐ Banka Kartı ☐ Düzenli Ödeme Talimatı ☐

Ödeme Şekli :

\* Bu planda sözleşme katkı payı, Türkiye İstatistik Kurumu tarafından sözleşme yıl dönümünden 1 ay önce ilan edilen ve 2 ay öncesine ait "Bir önceki Yılın Aynı Ayına Göre TÜFE Artış Oranı" kullanılarak her yıl arttırılacaktır. TÜFE artışının uygulanması sonrası oluşan tutarın yukarıya doğru olmak üzere 1 TL ve katlarına yuvarlanmak suretiyle yeni Katkı Payı tutarı belirlenir.

\*\* Plan Asgari katkı payı tutarı, her yılın Ocak ayında yıllık TÜFE artış oranı kadar artırılır. Bu tutar küsurattan arındırılmak amacıyla yukarıya doğru yuvarlanır. Yıllık TÜFE artış oranı olarak Türkiye İstatistik Kurumu tarafından Aralık ayında ilan edilen ve Kasım ayına ait "Bir Önceki Yılın Aynı Ayına Göre TÜFE Artış Oranı" kullanılacaktır. TÜFE artışının uygulanması sonrası oluşan tutarın yukarıya doğru olmak üzere 1 TL ve katlarına yuvarlanmak suretiyle yeni Plan Minimum Katkı Payı tutarı belirlenir.

**KATKI PAYI DIŞINDAKİ ÖDEMELER**Toplu Ödeme Tutarı :            TL

\*Tahsilatı teklif tarihinden itibaren iki ay içinde yapılmayan sözleşmelerin teklifi reddedilerek sistemden çıkartılır.

Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**DÜZENSİZ ÖDEME**

- Vadesi 01.01.2016 ve sonrası olan katkı payı ödemelerine ilişkin olarak vadesinde ödenmeyen katkı payının ödeme tarihini müteakip üç ay içinde, ilgili hesaba emeklilik sözleşmesinde belirlenen vadeye ait katkı payı ödemesinin yapılmaması durumunda, ilgili sözleşme çerçevesinde düzensiz ödeme yapıldığı kabul edilir.
- Düzensiz ödeme yapıldığı kabul edilen bir sözleşmenin, ödenmemiş vade/vadelerine ilişkin tutarların tamamının defaten ödenmesi durumunda, söz konusu sözleşme için düzenli ödeme yapılmaya başlandığı kabul edilir.

**STOPAJ KESİNTİLERİ**

Ödenen tutarın, sistemde elde edilen yatırım getirisine isabet eden kısmı üzerinden stopaj kesintisi yapılabilmektedir. Bu kesinti sistemden 10 yıl tamamlanmadan ayrılma durumunda %15, 10 yıl tamamlansa dahi emeklilik hakkı elde edilmeden ayrılma durumunda %10, 10 yıl tamamlandıktan ve 56 yaşı doldurduktan sonra emeklilik hakkı kullanılarak ayrılma durumunda ve sistemden vefat, maluliyet veya tasfiye gibi zorunlu nedenlerle ayrılanlar için %5 gelir vergisi kesintisi yapılır. Katılımcının talebi halinde, emeklilik hakkı kazanılmış olmakla birlikte bu hak kullanılmadan sözleşmenin sonlandırılması mümkündür. Bu durumda sistemden ayrılmaya ilişkin hükümler uygulanır.

**KATKI PAYI ÖDEMELERİNE İLİŞKİN ESASLAR**

Teklif Tarihindeki

Aylık Brüt Asgari Ücret (TL)\*:                    Düzenli Katkı Payı Tutarı (TL)\*:                    

Asgari Katkı Payı\*\*: 662 TL

Düzenli Katkı Payı Ödemeye Başlangıç Tarihi:   /   /   Aylık ☐ 3 Aylık ☐ 6 Aylık ☐ Yıllık ☐

Düzenli Katkı Payı Ödeme Sıklığı:

Kredi Kartı ☐ Banka Kartı ☐ Düzenli Ödeme Talimatı ☐

Ödeme Şekli :

\* Bu planda sözleşme katkı payı, Türkiye İstatistik Kurumu tarafından sözleşme yıl dönümünden 1 ay önce ilan edilen ve 2 ay öncesine ait "Bir önceki Yılın Aynı Ayına Göre TÜFE Artış Oranı" kullanılarak her yıl arttırılacaktır. TÜFE artışının uygulanması sonrası oluşan tutarın yukarıya doğru olmak üzere 1 TL ve katlarına yuvarlanmak suretiyle yeni Katkı Payı tutarı belirlenir.

\*\* Plan Asgari katkı payı tutarı, her yılın Ocak ayında yıllık TÜFE artış oranı kadar artırılır. Bu tutar küsurattan arındırılmak amacıyla yukarıya doğru yuvarlanır. Yıllık TÜFE artış oranı olarak Türkiye İstatistik Kurumu tarafından Aralık ayında ilan edilen ve Kasım ayına ait "Bir Önceki Yılın Aynı Ayına Göre TÜFE Artış Oranı" kullanılacaktır. TÜFE artışının uygulanması sonrası oluşan tutarın yukarıya doğru olmak üzere 1 TL ve katlarına yuvarlanmak suretiyle yeni Plan Minimum Katkı Payı tutarı belirlenir.

**KATKI PAYI DIŞINDAKİ ÖDEMELER**Toplu Ödeme Tutarı :            TL

\*Tahsilatı teklif tarihinden itibaren iki ay içinde yapılmayan sözleşmelerin teklifi reddedilerek sistemden çıkartılır.

Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.

KATILIMCI NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025





**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**FON DAĞILIM DEĞİŞİKLİĞİ, PLAN DEĞİŞİKLİĞİ VE BAŞKA EMEKLİLİK ŞİRKETİNE AKTARIM HAKLARININ KULLANIMI****FON DAĞILIM DEĞİŞİKLİĞİ**

Bireysel emeklilik hesaplarındaki birikimlerin ve ödenen katkı paylarının fonlar arasındaki dağılım oranları veya tutarları, bir yılda azami 12 kez değiştirilebilir.

· Değişiklik talebi, değişikliğin yapılması istenen tarihten en az iki iş günü önce şirkete yazılı olarak veya şirketin çağrı merkezinden yahut şirketin internet sitesinde katılımcı adına oluşturulan güvenli sayfadan yapılır. Şirket değişiklik talebini, değişiklik istenen tarih itibarıyla gerekli talimatları vermek suretiyle gerçekleştirir.

Katılımcı, katkı payı dağılım oranlarını;

a-Sadece mevcut birikimi

b-Değişiklik talebinde bulunduğu tarihten itibaren ödeyeceği katkı payı tutarı

c-Mevcut birikimi ve katkı payı tutarlarını kapsamak üzere belirleyebilir.

**EMEKLİLİK PLANI DEĞİŞİKLİĞİ**

· Emeklilik planı bir yılda azami dört kez değiştirilebilir. Değişiklik talebi, yazılı olarak veya iletişim merkezinden yahut internet sitesinde katılımcı adına oluşturulan güvenli sayfadan yapılır.

· Plan değişikliği talebinin şirkete ulaştığı tarihten itibaren 10 iş günü içinde plan değişikliği işlemleri tamamlanır. Yeni emeklilik sözleşmesi katılımcıya ve varsa sponsora takip eden 10 iş günü içinde gönderilir. 01/01/2016 tarihinden önce yürürlüğe girmiş planlara, plan değişikliği ile geçiş yapılamaz.

· İşveren grup emeklilik sözleşmesinde, gruba dahil olan katılımcılara işveren grup emeklilik sertifikası gönderilir.

**BİRİKİMLERİN AKTARIMI**

· Hakların kullanımına ilişkin belirlenmiş esaslar çerçevesinde katılımcı veya sponsor tarafından talep edilmesi durumunda yürürlük tarihinden itibaren aktarımla gelen sözleşmeler hariç iki yıl süreyle şirkette kalan emeklilik sözleşmesi kapsamındaki birikimler başka bir şirkete aktarılabilir. Bir şirketten aktarımla düzenlenmiş sözleşmenin tekrar aktarıma konu olabilmesi için ilgili şirkette en az bir yıl kalması gerekir. Aktarım, birikimin ve devlet katkısı hesabına ilişkin tutarın tamamını ve ilgili tüm bilgi ve belgeleri de kapsayacak şekilde yapılır.

· Kısmi aktarım yapılamaz.

· Şirket, aktarım talebi halinde beş iş günü içinde hesap özetini, aktarım bilgi formunu ve talep formunu katılımcı veya sponsora gönderir. Katılımcı veya sponsora, hesap özetiyle birlikte aktarım yapılacak şirkete başvurur. Aktarım yapılacak şirket talebi uygun bulması halinde bir plan önerir ve planda öngörülen kesintilere ilişkin bilgi verir.

· Katılımcı veya sponsor tarafından imzalanan aktarım talep formunun şirkete ulaştığı tarihi takip eden iş günü verilen tüm ödeme talimatları iptal ettirmek suretiyle 10 iş günü içinde birikim, Devlet katkısı hesabına ilişkin tutarlarla birlikte aktarım yapılacak şirkete aktarılır.

· Aktarım yapılan şirketteki emeklilik sözleşmesi, birikimlerin aktarıldığı tarihte yürürlüğe girer ve on iş günü içinde yeni emeklilik sözleşmesi katılımcıya veya varsa sponsora gönderilir. Yeni emeklilik sözleşmesi için giriş aidatı alınmaz. Katılımcının bireysel emeklilik sistemine giriş tarihinden kaynaklanan süreye ilişkin hakları ile varsa hak kazanma süresine ilişkin hakları aktarım yapılan şirkette aynen korunur.

**HAKLARIN KULLANIMI**

Fon Değişikliği Hakkı

☐

Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyene Devredilmiştir

☐

Plan Değişikliği Hakkı

☐

Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyene Devredilmiştir

☐

Şirketler Arası Aktarım Hakkı

☐

Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyene Devredilmiştir

☐

Aksi belirlenmedikçe haklar katılımcıya aittir.

Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**FON DAĞILIM DEĞİŞİKLİĞİ, PLAN DEĞİŞİKLİĞİ VE BAŞKA EMEKLİLİK ŞİRKETİNE AKTARIM HAKLARININ KULLANIMI****FON DAĞILIM DEĞİŞİKLİĞİ**

Bireysel emeklilik hesaplarındaki birikimlerin ve ödenen katkı paylarının fonlar arasındaki dağılım oranları veya tutarları, bir yılda azami 12 kez değiştirilebilir.

· Değişiklik talebi, değişikliğin yapılması istenen tarihten en az iki iş günü önce şirkete yazılı olarak veya şirketin çağrı merkezinden yahut şirketin internet sitesinde katılımcı adına oluşturulan güvenli sayfadan yapılır. Şirket değişiklik talebini, değişiklik istenen tarih itibarıyla gerekli talimatları vermek suretiyle gerçekleştirir.

Katılımcı, katkı payı dağılım oranlarını;

a-Sadece mevcut birikimi

b-Değişiklik talebinde bulunduğu tarihten itibaren ödeyeceği katkı payı tutarı

c-Mevcut birikimi ve katkı payı tutarlarını kapsamak üzere belirleyebilir.

**EMEKLİLİK PLANI DEĞİŞİKLİĞİ**

· Emeklilik planı bir yılda azami dört kez değiştirilebilir. Değişiklik talebi, yazılı olarak veya iletişim merkezinden yahut internet sitesinde katılımcı adına oluşturulan güvenli sayfadan yapılır.

· Plan değişikliği talebinin şirkete ulaştığı tarihten itibaren 10 iş günü içinde plan değişikliği işlemleri tamamlanır. Yeni emeklilik sözleşmesi katılımcıya ve varsa sponsora takip eden 10 iş günü içinde gönderilir. 01/01/2016 tarihinden önce yürürlüğe girmiş planlara, plan değişikliği ile geçiş yapılamaz.

· İşveren grup emeklilik sözleşmesinde, gruba dahil olan katılımcılara işveren grup emeklilik sertifikası gönderilir.

**BİRİKİMLERİN AKTARIMI**

· Hakların kullanımına ilişkin belirlenmiş esaslar çerçevesinde katılımcı veya sponsor tarafından talep edilmesi durumunda yürürlük tarihinden itibaren aktarımla gelen sözleşmeler hariç iki yıl süreyle şirkette kalan emeklilik sözleşmesi kapsamındaki birikimler başka bir şirkete aktarılabilir. Bir şirketten aktarımla düzenlenmiş sözleşmenin tekrar aktarıma konu olabilmesi için ilgili şirkette en az bir yıl kalması gerekir. Aktarım, birikimin ve devlet katkısı hesabına ilişkin tutarın tamamını ve ilgili tüm bilgi ve belgeleri de kapsayacak şekilde yapılır.

· Kısmi aktarım yapılamaz.

· Şirket, aktarım talebi halinde beş iş günü içinde hesap özetini, aktarım bilgi formunu ve talep formunu katılımcı veya sponsora gönderir. Katılımcı veya sponsora, hesap özetiyle birlikte aktarım yapılacak şirkete başvurur. Aktarım yapılacak şirket talebi uygun bulması halinde bir plan önerir ve planda öngörülen kesintilere ilişkin bilgi verir.

· Katılımcı veya sponsor tarafından imzalanan aktarım talep formunun şirkete ulaştığı tarihi takip eden iş günü verilen tüm ödeme talimatları iptal ettirilmek suretiyle 10 iş günü içinde birikim, Devlet katkısı hesabına ilişkin tutarlarla birlikte aktarım yapılacak şirkete aktarılır.

· Aktarım yapılan şirketteki emeklilik sözleşmesi, birikimlerin aktarıldığı tarihte yürürlüğe girer ve on iş günü içinde yeni emeklilik sözleşmesi katılımcıya veya varsa sponsora gönderilir. Yeni emeklilik sözleşmesi için giriş aidatı alınmaz. Katılımcının bireysel emeklilik sistemine giriş tarihinden kaynaklanan süreye ilişkin hakları ile varsa hak kazanma süresine ilişkin hakları aktarım yapılan şirkette aynen korunur.

**HAKLARIN KULLANIMI**

Fon Değişikliği Hakkı

☐

Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyene Devredilmiştir

☐

Plan Değişikliği Hakkı

☐

Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyene Devredilmiştir

☐

Şirketler Arası Aktarım Hakkı

☐

Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyene Devredilmiştir

☐

Aksi belirlenmedikçe haklar katılımcıya aittir.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**AÇIKLAMALAR**

1. Emeklilik sözleşmesi, şirket tarafından reddedilmediği takdirde, varsa blokaj süresinin tamamlanmasını müteakip, katkı payı olarak ilk ödemenin şirket hesaplarına nakden intikal ettiği tarihte yürürlüğe girer. Şirket tarafından katılımcının hesabına yapılan ödemeler katkı payı olarak dikkate alınmaz ve ancak sözleşme yürürlüğe girdikten sonra gerçekleştirilebilir.
2. Katılımcı, teklif formunun imzalanmasını veya teklifin onaylanmasını müteakip iki ay içinde cayma hakkına sahiptir. Cayma halinde durum, katılımcı tarafından şirketin çağrı merkezine veya faksla yahut postayla şirkete bildirilir. Bildirimin yapılmasıyla birlikte katılımcı cayma hakkını kullanmış sayılır. En geç cayma bildiriminin şirkete ulaşmasını takip eden iş günü verilen ödeme talimatları iptal ettirilir ve katılımcının bireysel emeklilik hesabında bulunan birikim bildirimin şirkete ulaşmasını müteakip on iş günü içinde ödeyene iade edilir. Bu kapsamda, fon toplam gider kesintisi haricinde şirketçe yapılan diğer tüm kesintiler de aynı süre içinde ödeyene iade edilir.
3. Şirket hesaplarına intikal etmekle birlikte, kime ait olduğu tespit edilemeyen ödemeler, intikal tarihini müteakip iki iş günü içinde kaynağına iade edilir.
4. Bir şirketle, başka şirketten aktarımla düzenlenenler hariç, akdedilmiş bir emeklilik sözleşmesi kapsamındaki birikimin başka bir şirkete aktarılabilmesi için sözleşmenin, yürürlük tarihinden itibaren en az iki yıl süreyle şirkette kalması gerekir. Aktarım ile gelen sözleşmeler için bu süre bir yıldır.
5. Ödenecek katkı paylarının %30'una karşılık gelen tutar, yasal limitler dahilinde Devlet tarafından katılımcı hesabına devlet katkısı olarak eklenecektir.
6. Devlet katkısının hesaplanmasında, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olanlar ile 29/5/2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28'inci maddesine göre, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenler ve bunların altsoyları adına ödenen ve şirket hesaplarına nakden intikal etmiş olan katkı payı ödemeleri dikkate alınır.
7. Şirkette ayrılma nedeniyle sonlanmış bir sözleşmesi bulunan katılımcının yeni bir sözleşme akdetmesi halinde, yürürlükte başka sözleşmesi yok ise yeni sözleşme için giriş aidatı alınır.
8. Katılımcının ilk emeklilik sözleşmesinden cayması durumunda varsa diğer emeklilik sözleşmeleri arasında yürürlük tarihi en eski olan sözleşmeden giriş aidatı alınır.
9. Katılımcının sadece işveren grup emeklilik sözleşmesi olması durumunda, buna ek olarak yeni bir sözleşme akdedildiğinde bu sözleşmeden giriş aidatı alınabilir.
10. Mevzuat ve Yönetmelik hükümleri dışında grup kuruluş sözleşmesinde bulunan hükümlerde dikkate alınarak işlemler yürütülür.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**AÇIKLAMALAR**

1. Emeklilik sözleşmesi, şirket tarafından reddedilmediği takdirde, varsa blokaj süresinin tamamlanmasını müteakip, katkı payı olarak ilk ödemenin şirket hesaplarına nakden intikal ettiği tarihte yürürlüğe girer. Şirket tarafından katılımcının hesabına yapılan ödemeler katkı payı olarak dikkate alınmaz ve ancak sözleşme yürürlüğe girdikten sonra gerçekleştirilebilir.
2. Katılımcı, teklif formunun imzalanmasını veya teklifin onaylanmasını müteakip iki ay içinde cayma hakkına sahiptir. Cayma halinde durum, katılımcı tarafından şirketin çağrı merkezine veya faksla yahut postayla şirkete bildirilir. Bildirimin yapılmasıyla birlikte katılımcı cayma hakkını kullanmış sayılır. En geç cayma bildiriminin şirkete ulaşmasını takip eden iş günü verilen ödeme talimatları iptal ettirilir ve katılımcının bireysel emeklilik hesabında bulunan birikim bildirimin şirkete ulaşmasını müteakip on iş günü içinde ödeyene iade edilir. Bu kapsamda, fon toplam gider kesintisi haricinde şirketçe yapılan diğer tüm kesintiler de aynı süre içinde ödeyene iade edilir.
3. Şirket hesaplarına intikal etmekle birlikte, kime ait olduğu tespit edilemeyen ödemeler, intikal tarihini müteakip iki iş günü içinde kaynağına iade edilir.
4. Bir şirketle, başka şirketten aktarımla düzenlenenler hariç, akdedilmiş bir emeklilik sözleşmesi kapsamındaki birikimin başka bir şirkete aktarılabilmesi için sözleşmenin, yürürlük tarihinden itibaren en az iki yıl süreyle şirkette kalması gerekir. Aktarım ile gelen sözleşmeler için bu süre bir yıldır.
5. Ödenecek katkı paylarının %30'una karşılık gelen tutar, yasal limitler dahilinde Devlet tarafından katılımcı hesabına devlet katkısı olarak eklenecektir.
6. Devlet katkısının hesaplanmasında, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olanlar ile 29/5/2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28'inci maddesine göre, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenler ve bunların altsoyları adına ödenen ve şirket hesaplarına nakden intikal etmiş olan katkı payı ödemeleri dikkate alınır.
7. Şirkette ayrılma nedeniyle sonlanmış bir sözleşmesi bulunan katılımcının yeni bir sözleşme akdetmesi halinde, yürürlükte başka sözleşmesi yok ise yeni sözleşme için giriş aidatı alınır.
8. Katılımcının ilk emeklilik sözleşmesinden cayması durumunda varsa diğer emeklilik sözleşmeleri arasında yürürlük tarihi en eski olan sözleşmeden giriş aidatı alınır.
9. Katılımcının sadece işveren grup emeklilik sözleşmesi olması durumunda, buna ek olarak yeni bir sözleşme akdedildiğinde bu sözleşmeden giriş aidatı alınabilir.
10. Mevzuat ve Yönetmelik hükümleri dışında grup kuruluş sözleşmesinde bulunan hükümlerde dikkate alınarak işlemler yürütülür.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## YAŞAM KULÜPLERİ GENEL İSTİSNALAR

1. Yaşam Kulüpleri'nin avantajları, üyelik koşullarını sağladığınız ve Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'nin anlaşmalı kuruluşlar ile arasındaki iş birliği devam ettiği sürece geçerlidir.
2. Yaşam Kulüpleri kapsamında sağlanan hizmetlerin anlaşmalı kuruluşlardan kaynaklı olarak aksamaması, hizmetin katılımcının beklentilerini karşılamayacak şekilde gereği gibi verilmemesi, hizmet veren kişi ya da kuruluşun katılımcıya zarar vermesi durumlarından Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
3. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ, geçerli bir nedene dayanarak Yaşam Kulüpleri'nin sunduğu avantajların içeriğini ve kapsamını değiştirme veya ayrıcalıkları tümüyle sonlandırma hakkına sahiptir.
4. Üye'nin tüm Türkiye'de, İstanbul için 48 saat (kurye ile yapılan bilet teslimatları sadece İstanbul için geçerlidir), İstanbul dışındaki iller için (adrese kargo hizmetinin verilebildiği iller) 72 saat içinde özel kurye ya da kargo ile adrese teslimat hizmetlerini alma olanağı sağlanacaktır.
5. Üye'nin adına bilet alınan/rezervasyon yapılan hizmetler için talepler 24 saat süresince alınabilir, ancak bilet temini ilgili kurumun mesai saatleri dahilinde yapılabilecektir, bu gibi durumlarda Üye'ye mesai saatleri dahilinde geri dönüşeceği bilgisi verilecektir.
6. Rezervasyon imkanlarında kısıtlılık durumlarında veya VIP hizmetler (gösteri, otel, restoran ve benzer aktivitelerde) subjektif olan kişisel tatminin yüzde yüz olacağı konusunda garanti vermek mümkün değildir.
7. Kültürel ve sanatsal gösterilerle ilgili rezervasyon/bilet satış işlemleri bilet satışını yapan şirketlerin belirlemiş olduğu şart ve kontenjanlarla sınırlıdır. Bu sebeplerle, temin edilememesinin sorumluluğu Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ üzerinde değildir.
8. İptal edilen rezervasyonlar ve satış yapılmış olan biletler ile ilgili doğabilecek olan her türlü maddi sorumluluklar Üye'ye aittir.
9. Üye adına yapılan organizasyonlar için gerekli bilgi ve resmi dokümanlar üye tarafından verilmek zorundadır. Doküman eksikliği nedeniyle organizasyonun yapılamaması ya da hizmetin verilememesinden Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
10. Yaşam Kulüpleri kapsamında Üye adına yapılan tüm masraflar ve ödenen bedeller, Üye'nin önceden onayı alınması koşulu ile kendisinden tahsil edilir.
11. Hukuki kurallara ve prensiplere uygun olmayan hizmet taleplerinin reddedilme hakkı saklıdır.
12. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ verdiği hizmetler ölçüsünde sorumludur, hizmetlerin haricinde oluşabilecek her türlü zarar ya da kayıp ya da masraflardan sorumlu değildir.
13. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ verdiği Asistans Hizmetleri'nde; grev, savaş, istila, yabancı düşman hareketleri, çatışma, iç savaş, ayaklanma, ihtilal, askeri güç, şiddet kullanma, olağanüstü hal, radyoaktif veya buna benzer mücbir sebeplerden ortaya çıkan gecikme ve sonuçlardan ya da suçlamalardan sorumlu tutulmayacaktır. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ hiçbir durumda; polis, sivil savunma, itfaiye gibi resmi acil yardım kuruluşlarının yerine geçmez ve onların vereceği hizmetlerle yükümlü tutulamaz.
14. Aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan hasarlar kapsam dışıdır:
  - Konutta Üye tarafından kasıtlı olarak meydana getirilen hasarlar,
  - Aksi belirtilmedikçe doğal felaketler; deprem, nükleer tehlike, volkanik patlama, sel veya her türlü çevresel kaza,
  - Savaş, işgal, yabancı düşman hareketleri, (savaş ilan edilmiş olsun olmasın) çarpışmalar, iç savaş, isyan, ihtilal, terörist veya askeri ya da inzibati güç, ayaklanma ve iç karışıklık sonucu doğan olaylar,
  - Mahalli mercilerin izin vermediği müdahaleler,
  - Olağandışı iklim koşullarından dolayı hizmet aksamaları,
  - Kasıtlı olarak kendini yaralama veya Üye'nin bir suç olayının parçası olması sonucu doğan olaylar veya Üye'nin hileli hareketleri,

- Üye'nin nefsi müdafaa haricinde, bir kavganın parçası olması sonucu meydana gelen olaylar,
- Üye'nin her türlü araba yarışına ya da gösterilerine yarışmacı olarak iştirak ettiği sırada oluşan hasarlar,
- Profesyonel olarak ya da resmi bir yarışma veya gösteri için eğitici sıfatıyla spor yapılması nedeniyle hasar,
- Direkt ya da dolaylı olarak iyonizan radyasyondan doğan veya onun neden olduğu ya da katkıda bulunduğu olaylar veya aydınlatma amaçlı kullanılan nükleer yakıt veya radyoaktif toksik patlama ile radyoaktiviteye maruz kalındığı durumlar veya herhangi bir patlayıcı nükleer yapı ya da nükleer unsurdan doğan diğer tehlikeler,
- Üyenin bildiği, daha önce tedavi aldığı mevcut olan, tekrarlayan, kronik ya da devam etmekte olan herhangi bir hastalık ya da durum sonucu oluşan olaylar (Bu madde, Medikal İkinci Görüş hizmetini kapsamamaktadır),
- Resmen ilan edilmiş bulunan salgın hastalıklar (kolera, sıtma vb.); AIDS ve AIDS'e bağlı hastalıklar ile ilgili olan her türlü test, tahlil masrafları ve gerekli tedaviler ile HIV virüsünün neden olacağı tüm hastalıklar,
- Alkol zehirlenmesi veya (ehliyetli bir hekimin talimatı ve reçetesi doğrultusunda tedavi amacıyla alınanlar hariç) ilaç / uyuşturucu zehirlenmesinin etkisi altında iken ya da bu etkiden ileri gelen tam veya kısmi iş görmemezlik durumu nedeniyle hasar,
- Akıl hastalığı veya kişilik kaybına bağlı olarak kendisine, üçüncü kişilere ve çevresine zarar verdiği olaylar,
- Tedaviye uyumlu olarak reçete edilmiş ve yeterliliği diplomalı bir tıp doktoru tarafından yönlendirilmiş maddeler dışındaki sarhoş edici içecek ya da maddelerin etkisi altında ya da kısmen veya tamamen etkilerine bağlı olarak özürsüzlük neticesinde meydana gelen olaylar,
- 15. Üye'nin İletişim Merkezi'ni aramadan anlaşmalı kurumlarla irtibata geçmesi durumunda oluşacak masraflardan ya da verilen hizmet kalitesinden Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
- 16. Üye sözleşme ekinde kendisine gönderilen Yaşam Kulüpleri Hüküm ve Koşulları dokümanının kapsamında hareket etmek ve bu koşullara uymakla yükümlüdür. Koşullar haricinde ortaya çıkacak zarar, masraf ya da verilen hizmet kalitesinden Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
- 17. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ piyasa koşulları ve verilen hizmetlerin kapsamına göre alt sınırı artırma veya azaltma, Yaşam Kulüplerinin kapsamında değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Yaşam Kulüplerinden faydalanabilmek için geçmişe doğru 12 ay süresince en az alt sınır olarak belirlenen tutarda aylık katkı payı ödemeleri eksiksiz olarak yapılmış olmalıdır. Geçmiş 12 ay içerisinde eksik ödenmiş bulunan katkı payı ödemeleri varsa, katılımcılar eksik ödemeleri tek seferde tamamlayarak takip eden aydan itibaren Yaşam Kulüplerinden faydalanmaya başlayabilir. Katkı payı ödemesinin eksik yapıldığı ay Yaşam Kulüplerinden faydalanılamaz.
- 18. Üye, bildirdiği tüm bilgilerin doğru ve kendi beyanı olduğunu kabul ve taahhüt eder. Üye, sözleşme gereğince hizmet alırken kendisi ve/veya lehtarları hakkında verdiği bilgilerin yanlış, eksik veya yalan olduğunun tespit edilmesi halinde verilmiş olan tüm hizmetler için ayrıca Üye'den ücret talep edilecektir. Üye; yanlış, eksik veya yalan beyanı nedeniyle Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'nin uğrayacağı her türlü zararı tazmin etmeyi kabul ve beyan eder.

Katılımcının Adı:

Soyadı:

Katılımcının İmzası:

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıya/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## YAŞAM KULÜPLERİ GENEL İSTİSNALAR

- Yaşam Kulüpleri'nin avantajları, üyelik koşullarını sağladığınız ve Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'nin anlaşmalı kuruluşlar ile arasındaki iş birliği devam ettiği sürece geçerlidir.
- Yaşam Kulüpleri kapsamında sağlanan hizmetlerin anlaşmalı kuruluşlardan kaynaklı olarak aksamaması, hizmetin katılımcının beklentilerini karşılamayacak şekilde gereği gibi verilmemesi, hizmet veren kişi ya da kuruluşun katılımcıya zarar vermesi durumlarından Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
- Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ, geçerli bir nedene dayanarak Yaşam Kulüpleri'nin sunduğu avantajların içeriğini ve kapsamını değiştirme veya ayrıcalıkları tümüyle sonlandırma hakkına sahiptir.
- Üye'nin tüm Türkiye'de, İstanbul için 48 saat (kurye ile yapılan bilet teslimatları sadece İstanbul için geçerlidir), İstanbul dışındaki iller için (adrese kargo hizmetinin verilebildiği iller) 72 saat içinde özel kurye ya da kargo ile adrese teslimat hizmetlerini alma olanağı sağlanacaktır.
- Üye'nin adına bilet alınan/rezervasyon yapılan hizmetler için talepler 24 saat süresince alınabilir, ancak bilet temini ilgili kurumun mesai saatleri dahilinde yapılabilecektir, bu gibi durumlarda Üye'ye mesai saatleri dahilinde geri dönüşeceği bilgisi verilecektir.
- Rezervasyon imkanlarında kısıtlılık durumlarında veya VIP hizmetler (gösteri, otel, restoran ve benzer aktivitelerde) subjektif olan kişisel tatminin yüzde yüz olacağı konusunda garanti vermek mümkün değildir.
- Kültürel ve sanatsal gösterilerle ilgili rezervasyon/bilet satış işlemleri bilet satışını yapan şirketlerin belirlemiş olduğu şart ve kontenjanlarla sınırlıdır. Bu sebeplerle, temin edilememesinin sorumluluğu Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ üzerinde değildir.
- İptal edilen rezervasyonlar ve satış yapılmış olan biletler ile ilgili doğabilecek olan her türlü maddi sorumluluklar Üye'ye aittir.
- Üye adına yapılan organizasyonlar için gerekli bilgi ve resmi dokümanlar üye tarafından verilmek zorundadır. Doküman eksikliği nedeniyle organizasyonun yapılamaması ya da hizmetin verilememesinden Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
- Yaşam Kulüpleri kapsamında Üye adına yapılan tüm masraflar ve ödenen bedeller, Üye'nin önceden onayı alınması koşulu ile kendisinden tahsil edilir.
- Hukuki kurallara ve prensiplere uygun olmayan hizmet taleplerinin reddedilme hakkı saklıdır.
- Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ verdiği hizmetler ölçüsünde sorumludur, hizmetlerin haricinde oluşabilecek her türlü zarar ya da kayıp ya da masraflardan sorumlu değildir.
- Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ verdiği Asistans Hizmetleri'nde; grev, savaş, istila, yabancı düşman hareketleri, çatışma, iç savaş, ayaklanma, ihtilal, askeri güç, şiddet kullanma, olağanüstü hal, radyoaktif veya buna benzer mücbir sebeplerden ortaya çıkan gecikme ve sonuçlardan ya da suçlamalardan sorumlu tutulmayacaktır. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ hiçbir durumda; polis, sivil savunma, itfaiye gibi resmi acil yardım kuruluşlarının yerine geçmez ve onların vereceği hizmetlerle yükümlü tutulamaz.
- Aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan hasarlar kapsam dışıdır:
  - Konutta Üye tarafından kasıtlı olarak meydana getirilen hasarlar,
  - Aksi belirtilmedikçe doğal felaketler; deprem, nükleer tehlike, volkanik patlama, sel veya her türlü çevresel kaza,
  - Savaş, işgal, yabancı düşman hareketleri, (savaş ilan edilmiş olsun olmasın) çarpışmalar, iç savaş, isyan, ihtilal, terörist veya askeri ya da inzibati güç, ayaklanma ve iç karışıklık sonucu doğan olaylar,
  - Mahalli mercilerin izin vermediği müdahaleler,
  - Olağandışı iklim koşullarından dolayı hizmet aksamaları,
  - Kasıtlı olarak kendini yaralama veya Üye'nin bir suç olayının parçası olması sonucu doğan olaylar veya Üye'nin hileli hareketleri,

- Üye'nin nefsi müdafaa haricinde, bir kavganın parçası olması sonucu meydana gelen olaylar,
- Üye'nin her türlü araba yarışına ya da gösterilerine yarışmacı olarak iştirak ettiği sırada oluşan hasarlar,
- Profesyonel olarak ya da resmi bir yarışma veya gösteri için eğitici sıfatıyla spor yapılması nedeniyle hasar,
- Direkt ya da dolaylı olarak iyonizan radyasyondan doğan veya onun neden olduğu ya da katkıda bulunduğu olaylar veya aydınlatma amaçlı kullanılan nükleer yakıt veya radyoaktif toksik patlama ile radyoaktiviteye maruz kalındığı durumlar veya herhangi bir patlayıcı nükleer yapı ya da nükleer unsurdan doğan diğer tehlikeler,
- Üyenin bildiği, daha önce tedavi aldığı mevcut olan, tekrarlayan, kronik ya da devam etmekte olan herhangi bir hastalık ya da durum sonucu oluşan olaylar (Bu madde, Medikal İkinci Görüş hizmetini kapsamamaktadır),
- Resmen ilan edilmiş bulunan salgın hastalıklar (kolera, sıtma vb.); AIDS ve AIDS'e bağlı hastalıklar ile ilgili olan her türlü test, tahlil masrafları ve gerekli tedaviler ile HIV virüsünün neden olacağı tüm hastalıklar,
- Alkol zehirlenmesi veya (ehliyetli bir hekimin talimatı ve reçetesi doğrultusunda tedavi amacıyla alınanlar hariç) ilaç / uyuşturucu zehirlenmesinin etkisi altında iken ya da bu etkiden ileri gelen tam veya kısmi iş görmemezlik durumu nedeniyle hasar,
- Akıl hastalığı veya kişilik kaybına bağlı olarak kendisine, üçüncü kişilere ve çevresine zarar verdiği olaylar,
- Tedaviye uyumlu olarak reçete edilmiş ve yeterliliği diplomalı bir tıp doktoru tarafından yönlendirilmiş maddeler dışındaki sarhoş edici içecek ya da maddelerin etkisi altında ya da kısmen veya tamamen etkilerine bağlı olarak özürsüzlük neticesinde meydana gelen olaylar,
- 15. Üye'nin İletişim Merkezi'ni aramadan anlaşmalı kurumlarla irtibata geçmesi durumunda oluşacak masraflardan ya da verilen hizmet kalitesinden Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
- 16. Üye sözleşme ekinde kendisine gönderilen Yaşam Kulüpleri Hüküm ve Koşulları dokümanının kapsamında hareket etmek ve bu koşullara uymakla yükümlüdür. Koşullar haricinde ortaya çıkacak zarar, masraf ya da verilen hizmet kalitesinden Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ sorumlu değildir.
- 17. Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ piyasa koşulları ve verilen hizmetlerin kapsamına göre alt sınırı artırma veya azaltma, Yaşam Kulüplerinin kapsamında değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Yaşam Kulüplerinden faydalanabilmek için geçmişe doğru 12 ay süresince en az alt sınır olarak belirlenen tutarda aylık katkı payı ödemeleri eksiksiz olarak yapılmış olmalıdır. Geçmiş 12 ay içerisinde eksik ödenmiş bulunan katkı payı ödemeleri varsa, katılımcılar eksik ödemeleri tek seferde tamamlayarak takip eden aydan itibaren Yaşam Kulüplerinden faydalanmaya başlayabilir. Katkı payı ödemesinin eksik yapıldığı ay Yaşam Kulüplerinden faydalanılamaz.
- 18. Üye, bildirdiği tüm bilgilerin doğru ve kendi beyanı olduğunu kabul ve taahhüt eder. Üye, sözleşme gereğince hizmet alırken kendisi ve/veya lehtarları hakkında verdiği bilgilerin yanlış, eksik veya yalan olduğunun tespit edilmesi halinde verilmiş olan tüm hizmetler için ayrıca Üye'den ücret talep edilecektir. Üye; yanlış, eksik veya yalan beyanı nedeniyle Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'nin uğrayacağı her türlü zararı tazmin etmeyi kabul ve beyan eder.

Katılımcının Adı:

Soyadı:

Katılımcının İmzası:

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıya/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**DiĞER BİLGİLER**

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ PARA PİYASASI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEL):** Fon devamlı olarak portföyünde vadesine en fazla 184 gün kalmış likiditesi yüksek para ve sermaye piyasası araçları yer alan ve portföyünün ağırlıklı ortalama vadesi en fazla 60 gün olan fondur. Fon, izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapmaktadır. Fon portföyüne vadeye kalan gün sayısı hesaplanamayan varlıklar dahil edilemez.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEH):** Fon yönetiminde yatırım yapılacak sermaye piyasası araçlarının seçiminde, riskin dağıtılması esasına dayanarak, likiditesi ve verimi yüksek menkul kıymetler tercih edilir. Portföyün en az %80'i devamlı olarak borsada işlem gören ortaklık paylarına yatırılacaktır. Buna ek olarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılır.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ STANDART EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEK):** Fon, portföyünün asgari yüzde altmışı, Bakanlıkça ihraç edilen Türk Lirası cinsinden borçlanma araçlarında, gelir ortaklığı senetlerinde veya kira sertifikalarına yatırarak gelir elde etmeyi hedefler. Fon portföyünün azami yüzde yirmi dokuzu ise Türk Lirası cinsinden ve Borsada işlem görmesi kaydıyla bankalar veya yatırım yapılabilir seviyede derecelendirme notuna sahip olan diğer ihraççılar tarafından ihraç edilen borçlanma araçlarında, Borsada işlem görmesi kaydıyla fon kullanıcısı bankalar olan veya kendisi veya fon kullanıcısı yatırım yapılabilir seviyede derecelendirme notuna sahip olan kira sertifikalarında, İpotek ve varlık teminatlı menkul kıymetlerde, ipotek ve varlığa dayalı menkul kıymetlerde, vaad sözleşmelerinde, asgari yüzde onu BIST 100, BIST Sürdürülebilirlik Endeksi, BIST Kurumsal Yönetim Endeksi ve Borsa İstanbul AŞ tarafından hesaplanan katılım endekslerindeki paylarda, azami yüzde yirmi beşi Türk Lirası cinsinden vadeli mevduatta, katılma hesabında, azami yüzde ikisi ters repoda ve Takasbank Para Piyasası ve Yurtiçi Organize Para Piyasası İşlemlerinde, asgari yüzde biri girişim sermayesi yatırım fonu katılma paylarında yatırıma yönlendirilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BİRİNCİ DEĞİŞKEN EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEG):** Fon portföyünün en fazla %50'si yabancı kamu ve/veya özel sektör borçlanma araçlarına ve yabancı ortaklık paylarına yatırılır. Ayrıca fonun en fazla %50'si T.C. Hazinesi, ya da özel sektör şirketleri tarafından uluslararası piyasalarda ihraç edilen Eurobondlara yatırılır. Ancak, yatırım yapılan yerli ve yabancı ihraççıların döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarının fon portföy değerine oranı %80 ve üstünde olamaz. Fonun amacı, ağırlıklı olarak döviz cinsi borçlanma araçlarına portföyünde yer vererek yatırım yaptığı varlıklar üzerinden kur kazancı ve faiz geliri elde etmektir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VET):** Fon portföyünün en az %80'i kur ve faiz geliri elde etmek amacıyla, Türkiye Cumhuriyeti devleti dış borçlanma araçlarından oluşmaktadır. Ayrıca, Fon portföyüne, portföyün en fazla %20'sine kadar diğer kamu borçlanma araçları, ortaklık payları, ters repo, Takasbank para piyasası işlemleri, özel sektör borçlanma araçları, vadeli mevduat, katılma hesabı, yabancı para cinsinden ve yabancı para endeksli devlet iç borçlanma araçları ve özel sektör şirketleri tarafından uluslararası piyasalarda ihraç edilen eurobondlar dahil edilebilir. Bunlara ek olarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılabilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ TEMKİNLİ DEĞİŞKEN EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEU):** Fon portföyünün tamamını değişken piyasa koşullarına göre Yönetmeliğin 5. maddesinde belirtilen varlık türlerinin tamamına veya bir kısmına yatıran ve hem sermaye kazancı hem de temettü ve faiz geliri elde etmeyi hedefleyen fondur. Fon yönetiminde yatırım yapılacak sermaye piyasası araçlarının seçiminde nakde dönüşümü kolay, riski az olanlar tercih edilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ ALTIN KATILIM EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VGA):** Fon portföyünün en az %80'ini devamlı olarak ulusal ve uluslararası borsalarda işlem gören altın ve/veya altına dayalı sermaye piyasası araçlarına yatırım yapar. Fon portföyünün %20'lik kısmında ise diğer kıymetli madenlere, Türk Lirası cinsinden katılma hesabı, borsa yatırım fonu, BIST Katılım Endeksi Payları ve kira sertifikalarıyla da piyasalardaki fırsatlardan yararlanarak, orta ve uzun vadede istikrarlı bir getiri sağlanması hedeflemektedir. Fon portföyünde yer verilecek olan altın harici kıymetli madenlerin ve diğer yatırım araçlarının Fon portföyünün %20'sini geçmemesi ve katılım bankacılığı ilkeleri ile uyumlu olması esas olup, izahnamenin 2.4. maddesinde yer verilen tablodaki varlıklara, belirtilen sınırlamalar dahilinde yatırım yapılabilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KIYMETLİ MADENLER KATILIM EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VGD):** Fon portföyünün en az %80'i devamlı olarak kıymetli madenler ve bunlara dayalı sermaye piyasası araçlarından oluşur. Fonun amacı kıymetli madenler piyasasındaki fiyat gelişmelerini katılımcılara yüksek oranda yansıtmaktır. Fon pay değerinin fon portföyündeki kıymetli madenler ile yüksek korelasyonu yatırım stratejisinde birincil hedefdir. Fon portföyünde kıymetli madenler ve kıymetli madenlere dayalı para ve sermaye piyasası araçları kullanılarak, kıymetli maden fiyatlarındaki artışa bağlı olarak düzenli ve istikrarlı gelir akımları elde edilmesi amaçlanmaktadır. Fon portföyüne, kıymetli madenlere dayalı kira sertifikası ile vaad sözleşmeleri alınabilir ve katılma hesabı yapılabilir. Fon portföyünde kıymetli madenler ve bunlara dayalı sermaye piyasası araçları dışında yer verilecek olan diğer yatırım araçları fon portföyünün %20'sini geçemez.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VES):** Fon portföyünün en az %80'inin devamlı olarak kamu ve özel sektör borçlanma araçları ile kamu borçlanma araçlarının konu olduğu ters repoya yatırılmasıdır. Fon, piyasa faiz öngörüsü ve karşılaştırma ölçütü çerçevesinde portföy vadesini ve varlık dağılımını dinamik şekilde kullanarak kamu ve özel sektör borçlanma araçlarının getirilerinden azami ölçüde yararlanmayı hedeflemektedir. Fon toplam değerinin en fazla %20'si oranında yabancı para ve sermaye piyasası araçları fon portföyüne dahil edilebilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ TEKNOLOJİ SEKTÖRÜ HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TBJ):** Fon portföy değerinin asgari %80'i devamlı olarak BIST Teknoloji Endeksinde yer alan şirketlerin ortaklık payları ile yurt dışı teknoloji endekslerinde yer alan yabancı şirketlerin ortaklık paylarına, Amerikan Depo Sertifikalarına ve Global Depo Sertifikalarına yatırılacaktır. Fon bu şekilde enformasyon teknolojileri, teknolojik donanım, telekomünikasyon, elektronik ticaret, biyoteknoloji, medikal teknoloji, yazılım, finansal teknoloji, etkileşimli medya ve hizmetler ile diğer teknoloji alanlarında faaliyet gösteren yerli ve/veya yabancı şirketlere ve/veya bu alanlarda faaliyet gösteren yerli ve/veya yabancı şirketlerin hizmet ve servis sağlayıcılarına yatırım yapacaktır. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**DiĞER BİLGİLER**

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ PARA PİYASASI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEL):** Fon devamlı olarak portföyünde vadesine en fazla 184 gün kalmış likiditesi yüksek para ve sermaye piyasası araçları yer alan ve portföyünün ağırlıklı ortalama vadesi en fazla 60 gün olan fondur. Fon, izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapmaktadır. Fon portföyüne vadeye kalan gün sayısı hesaplanamayan varlıklar dahil edilemez.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEH):** Fon yönetiminde yatırım yapılacak sermaye piyasası araçlarının seçiminde, riskin dağıtılması esasına dayanarak, likiditesi ve verimi yüksek menkul kıymetler tercih edilir. Portföyün en az %80'i devamlı olarak borsada işlem gören ortaklık paylarına yatırılacaktır. Buna ek olarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılır.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ STANDART EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEK):** Fon, portföyünün asgari yüzde altmışı, Bakanlıkça ihraç edilen Türk Lirası cinsinden borçlanma araçlarında, gelir ortaklığı senetlerinde veya kira sertifikalarına yatırarak gelir elde etmeyi hedefler. Fon portföyünün azami yüzde yirmi dokuzu ise Türk Lirası cinsinden ve Borsada işlem görmesi kaydıyla bankalar veya yatırım yapılabilir seviyede derecelendirme notuna sahip olan diğer ihraççılar tarafından ihraç edilen borçlanma araçlarında, Borsada işlem görmesi kaydıyla fon kullanıcısı bankalar olan veya kendisi veya fon kullanıcısı yatırım yapılabilir seviyede derecelendirme notuna sahip olan kira sertifikalarında, İpotek ve varlık teminatlı menkul kıymetlerde, ipotek ve varlığa dayalı menkul kıymetlerde, vaad sözleşmelerinde, asgari yüzde onu BIST 100, BIST Sürdürülebilirlik Endeksi, BIST Kurumsal Yönetim Endeksi ve Borsa İstanbul AŞ tarafından hesaplanan katılım endekslerindeki paylarda, azami yüzde yirmi beşi Türk Lirası cinsinden vadeli mevduatta, katılma hesabında, azami yüzde ikisi ters repoda ve Takasbank Para Piyasası ve Yurtiçi Organize Para Piyasası İşlemlerinde, asgari yüzde biri girişim sermayesi yatırım fonu katılma paylarında yatırıma yönlendirilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BİRİNCİ DEĞİŞKEN EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEG):** Fon portföyünün en fazla %50'si yabancı kamu ve/veya özel sektör borçlanma araçlarına ve yabancı ortaklık paylarına yatırılır. Ayrıca fonun en fazla %50'si T.C. Hazinesi, ya da özel sektör şirketleri tarafından uluslararası piyasalarda ihraç edilen Eurobondlara yatırılır. Ancak, yatırım yapılan yerli ve yabancı ihraççıların döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarının fon portföy değerine oranı %80 ve üstünde olamaz. Fonun amacı, ağırlıklı olarak döviz cinsi borçlanma araçlarına portföyünde yer vererek yatırım yaptığı varlıklar üzerinden kur kazancı ve faiz geliri elde etmektir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KAMU DIŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VET):** Fon portföyünün en az %80'i kur ve faiz geliri elde etmek amacıyla, Türkiye Cumhuriyeti devleti dış borçlanma araçlarından oluşmaktadır. Ayrıca, Fon portföyüne, portföyün en fazla %20'sine kadar diğer kamu borçlanma araçları, ortaklık payları, ters repo, Takasbank para piyasası işlemleri, özel sektör borçlanma araçları, vadeli mevduat, katılma hesabı, yabancı para cinsinden ve yabancı para endeksli devlet iç borçlanma araçları ve özel sektör şirketleri tarafından uluslararası piyasalarda ihraç edilen eurobondlar dahil edilebilir. Bunlara ek olarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılabilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ TEMKİNLİ DEĞİŞKEN EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEU):** Fon portföyünün tamamını değişken piyasa koşullarına göre Yönetmeliğin 5. maddesinde belirtilen varlık türlerinin tamamına veya bir kısmına yatıran ve hem sermaye kazancı hem de temettü ve faiz geliri elde etmeyi hedefleyen fondur. Fon yönetiminde yatırım yapılacak sermaye piyasası araçlarının seçiminde nakde dönüşümü kolay, riski az olanlar tercih edilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ ALTIN KATILIM EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VGA):** Fon portföyünün en az %80'ini devamlı olarak ulusal ve uluslararası borsalarda işlem gören altın ve/veya altına dayalı sermaye piyasası araçlarına yatırım yapar. Fon portföyünün %20'lik kısmında ise diğer kıymetli madenlere, Türk Lirası cinsinden katılma hesabı, borsa yatırım fonu, BIST Katılım Endeksi Payları ve kira sertifikalarıyla da piyasalardaki fırsatlardan yararlanarak, orta ve uzun vadede istikrarlı bir getiri sağlanması hedeflemektedir. Fon portföyünde yer verilecek olan altın harici kıymetli madenlerin ve diğer yatırım araçlarının Fon portföyünün %20'sini geçmemesi ve katılım bankacılığı ilkeleri ile uyumlu olması esas olup, izahnamenin 2.4. maddesinde yer verilen tablodaki varlıklara, belirtilen sınırlamalar dahilinde yatırım yapılabilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KIYMETLİ MADENLER KATILIM EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VGD):** Fon portföyünün en az %80'i devamlı olarak kıymetli madenler ve bunlara dayalı sermaye piyasası araçlarından oluşur. Fonun amacı kıymetli madenler piyasasındaki fiyat gelişmelerini katılımcılara yüksek oranda yansıtmaktır. Fon pay değerinin fon portföyündeki kıymetli madenler ile yüksek korelasyonu yatırım stratejisinde birincil hedefdir. Fon portföyünde kıymetli madenler ve kıymetli madenlere dayalı para ve sermaye piyasası araçları kullanılarak, kıymetli maden fiyatlarındaki artışa bağlı olarak düzenli ve istikrarlı gelir akımları elde edilmesi amaçlanmaktadır. Fon portföyüne, kıymetli madenlere dayalı kira sertifikası ile vaad sözleşmeleri alınabilir ve katılma hesabı yapılabilir. Fon portföyünde kıymetli madenler ve bunlara dayalı sermaye piyasası araçları dışında yer verilecek olan diğer yatırım araçları fon portföyünün %20'sini geçemez.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VES):** Fon portföyünün en az %80'inin devamlı olarak kamu ve özel sektör borçlanma araçları ile kamu borçlanma araçlarının konu olduğu ters repoya yatırılmasıdır. Fon, piyasa faiz öngörüsü ve karşılaştırma ölçütü çerçevesinde portföy vadesini ve varlık dağılımını dinamik şekilde kullanarak kamu ve özel sektör borçlanma araçlarının getirilerinden azami ölçüde yararlanmayı hedeflemektedir. Fon toplam değerinin en fazla %20'si oranında yabancı para ve sermaye piyasası araçları fon portföyüne dahil edilebilir.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ TEKNOLOJİ SEKTÖRÜ HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TBJ):** Fon portföy değerinin asgari %80'i devamlı olarak BIST Teknoloji Endeksinde yer alan şirketlerin ortaklık payları ile yurt dışı teknoloji endekslerinde yer alan yabancı şirketlerin ortaklık paylarına, Amerikan Depo Sertifikalarına ve Global Depo Sertifikalarına yatırılacaktır. Fon bu şekilde enformasyon teknolojileri, teknolojik donanım, telekomünikasyon, elektronik ticaret, biyoteknoloji, medikal teknoloji, yazılım, finansal teknoloji, etkileşimli medya ve hizmetler ile diğer teknoloji alanlarında faaliyet gösteren yerli ve/veya yabancı şirketlere ve/veya bu alanlarda faaliyet gösteren yerli ve/veya yabancı şirketlerin hizmet ve servis sağlayıcılarına yatırım yapacaktır. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BİRİNCİ YAŞAM DÖNGÜSÜ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TML):** Fon, 25 yaşından küçük, bireysel emeklilik sisteminde uzun vadede yatırım planlaması bulunan risk profili uyumlu katılımcıların birikimlerinin yönetilmesi amacıyla hizmet etmektedir. Fon portföyünün yönetiminde varlık çeşitlendirmesi esastır. Yapılan çeşitlendirme ile yerli ve yabancı para ve sermaye piyasası araçları, ortaklık payları, borçlanma araçları, kıymetli madenler gibi varlıklara yatırım yapan yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma paylarına yapılacak yatırımlar ile varlık sınıfları arasındaki ters korelasyon ilişkisi yoluyla riskin azaltılması gözetilmektedir. Fon orta ve uzun vadeli getiriye artırmak amacıyla yüksek riskli finansal varlıklara ve yatırım fonlarına yatırım yapabilir. Fon, uzun vadede büyüme amaçlı olarak yüksek reel getiri performansı hedefiyle hareket eder. Fon stratejisi kapsamında yapılan çeşitlendirme ile katılımcıların alternatif varlık sınıflarındaki kazanca katılması hedeflenmektedir. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ İKİNCİ YAŞAM DÖNGÜSÜ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TYJ):** Fon, 26-45 yaşları arasında yer alan bireysel emeklilik sisteminde orta uzun vadede yatırım planlaması bulunan, risk profili uyumlu katılımcıların birikimlerinin yönetilmesi amacıyla hizmet etmektedir. Fon portföyünün yönetiminde varlık çeşitlendirmesi esastır. Yapılan çeşitlendirme ile yerli ve yabancı para ve sermaye piyasası araçları, ortaklık payları, borçlanma araçları, kıymetli madenler gibi varlıklara yatırım yapan yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma paylarına yapılacak yatırımlar ile varlık sınıfları arasındaki ters korelasyon ilişkisi yoluyla riskin azaltılması gözetilmektedir. Fon orta ve uzun vadeli getiriye artırmak amacıyla yüksek riskli finansal varlıklara ve yatırım fonlarına yatırım yapabilir. Fon, orta-uzun vadede büyüme amaçlı olarak yüksek reel getiri performansı hedefiyle hareket eder. Fon stratejisi kapsamında yapılan çeşitlendirme ile katılımcıların alternatif varlık sınıflarındaki kazanca katılması hedeflenmektedir. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ ÜÇÜNCÜ YAŞAM DÖNGÜSÜ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TJY):** Fon, 46 yaş ve üstünde yer alan bireysel emeklilik sisteminde kısa orta vadede yatırım planlaması bulunan risk profili uyumlu katılımcıların birikimlerinin yönetilmesi amacıyla hizmet etmektedir. Fon portföyünün yönetiminde varlık çeşitlendirmesi esastır. Yapılan çeşitlendirme ile yerli ve yabancı para ve sermaye piyasası araçları, ortaklık payları, borçlanma araçları, kıymetli madenler gibi varlıklara yatırım yapan yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma paylarına yapılacak yatırımlar ile varlık sınıfları arasındaki ters korelasyon ilişkisi yoluyla riskin azaltılması gözetilmektedir. Fon, kısa-orta vadede büyüme amaçlı olarak reel getiri performansı hedefiyle hareket eder. Fon stratejisi kapsamında yapılan çeşitlendirme ile katılımcıların alternatif varlık sınıflarındaki kazanca katılması hedeflenmektedir. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ DİNAMİK DEĞİŞKEN GRUP EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VGE):** Fon, portföyünün tamamını Yönetmeliğin 5. maddesinde belirtilen varlık türlerinin tamamına veya bir kısmına yatıran ve hem sermaye kazancı hem de temettü ve faiz geliri elde etmeyi hedefleyen fondur. Fon'un varlık dağılımı önceden belirlenmez. Şirketin fon yönetimi stratejisi ve uygulamalarına güvenen katılımcılar için uygundur.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KATKI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEI):** Fon Portföyünün asgari yüzde ellisi, ilgisine göre Bakanlıkça veya Hazine Müsteşarlığı Varlık Kiralama Şirketlerince ihraç edilen Türk Lirası cinsinden borçlanma araçlarına, gelir ortaklığı senetlerine veya kira sertifikalarına yatırmak suretiyle gelir elde etmektir. Portföyün azami olarak yüzde yirmisi değişen piyasa koşullarına göre Devlet Katkısı Yönetmeliğinin 14. maddesinde belirtilen sınırlamalar dahilinde Türk Lirası cinsinden mevduat/katılma hesabında, Fon portföyünün azami yüzde on beşi Türk Lirası cinsinden borsada işlem görmesi kaydıyla bankalar tarafından ihraç edilen borçlanma araçlarından, kaynak kuruluşu bankalar olan varlık kiralama şirketlerince ihraç edilen kira sertifikalarında veya Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş derecelendirme kuruluşları tarafından yatırım yapılabilir seviyeye denk gelen derecelendirme notuna sahip teminatlı menkul kıymetler ile varlık veya ipotega dayalı menkul kıymetlerde, Fon portföyünün asgari yüzde otuzu BIST 30, BIST Likit Banka, BIST Banka Dışı Likit 10 ve BIST Katılım 30 endekslerindeki paylarda, BIST 100, BIST Sürdürülebilirlik Endeksi, BIST Kurumsal Yönetim Endeksi ve Borsa İstanbul AŞ tarafından hesaplanan katılım endekslerindeki paylarında, BIST 30, BIST Likit Banka, BIST Banka Dışı Likit 10 ve BIST Katılım 30 endekslerindeki paylara; fon portföyünün yüzde onundan az olmamak üzere 27/11/2013 tarihli ve 28834 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Borsa Yatırım Fonlarına İlişkin Esaslar Tebliği (III52.2)'nin 5 inci maddesinin dördüncü fıkrasının (a) bendi kapsamında anılan endeksleri takip etmek üzere kurulan borsa yatırım fonları katılma payları aracılığıyla değerlendirilir. Fon portföyünün en fazla yüzde beşlik kısmı ise BIST repo-ters repo pazarında gerçekleştirilen ters repo, borsa veya borsa dışı vaad sözleşmeleri, Takasbank Para Piyasası ve yurtiçi organize para piyasası işlemlerinden oluşmaktadır.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (ZHB):** Fon portföyünün en az %80'ini devamlı olarak BIST Sürdürülebilirlik Endeksi'nde yer alan ortaklık paylarına yatırım yapar. Fon portföy değerinin en fazla %20'si yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ DENGELİ DEĞİŞKEN EMEKLİLİK YATIRIM FONU (ZHE):** Fon portföyü, piyasa koşullarına bağlı olarak temelde kamu veya özel sektör borçlanma araçları, ortaklık payları, mevduat/katılma hesabı, kira sertifikası gibi varlıklardan oluşturulur. Fon portföyünde fon izahnamesinin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılır. Fon portföy değerinin en fazla %50'si yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılır. Fon portföyüne dahil edilen yerli ve yabancı ihraççıların döviz cinsinden ihraç edilmiş para ve sermaye piyasası araçları fon portföy değerinin devamlı olarak %80'i ve fazlası olamaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KAMU BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (ZHG):** Fon portföyünün en az %80'ini kamu borçlanma araçlarına ve kamu borçlanma araçlarının konu olduğu ters repo işlemlerine yatırarak faiz geliri elde etmeyi hedefler. Fon, portföyüne dahil edilecek sermaye piyasası araçlarının seçiminde nakde dönüşümü kolay ve riski az olanlar tercih edilir. Fon portföyü istikrarlı, yüksek reel getiri hedefi ile yönetilir.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BİRİNCİ YAŞAM DÖNGÜSÜ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TML):** Fon, 25 yaşından küçük, bireysel emeklilik sisteminde uzun vadede yatırım planlaması bulunan risk profili uyumlu katılımcıların birikimlerinin yönetilmesi amacıyla hizmet etmektedir. Fon portföyünün yönetiminde varlık çeşitlendirmesi esastır. Yapılan çeşitlendirme ile yerli ve yabancı para ve sermaye piyasası araçları, ortaklık payları, borçlanma araçları, kıymetli madenler gibi varlıklara yatırım yapan yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma paylarına yapılacak yatırımlar ile varlık sınıfları arasındaki ters korelasyon ilişkisi yoluyla riskin azaltılması gözetilmektedir. Fon orta ve uzun vadeli getiriye artırmak amacıyla yüksek riskli finansal varlıklara ve yatırım fonlarına yatırım yapabilir. Fon, uzun vadede büyüme amaçlı olarak yüksek reel getiri performansı hedefiyle hareket eder. Fon stratejisi kapsamında yapılan çeşitlendirme ile katılımcıların alternatif varlık sınıflarındaki kazanca katılması hedeflenmektedir. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ İKİNCİ YAŞAM DÖNGÜSÜ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TYJ):** Fon, 26-45 yaşları arasında yer alan bireysel emeklilik sisteminde orta uzun vadede yatırım planlaması bulunan, risk profili uyumlu katılımcıların birikimlerinin yönetilmesi amacıyla hizmet etmektedir. Fon portföyünün yönetiminde varlık çeşitlendirmesi esastır. Yapılan çeşitlendirme ile yerli ve yabancı para ve sermaye piyasası araçları, ortaklık payları, borçlanma araçları, kıymetli madenler gibi varlıklara yatırım yapan yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma paylarına yapılacak yatırımlar ile varlık sınıfları arasındaki ters korelasyon ilişkisi yoluyla riskin azaltılması gözetilmektedir. Fon orta ve uzun vadeli getiriye artırmak amacıyla yüksek riskli finansal varlıklara ve yatırım fonlarına yatırım yapabilir. Fon, orta-uzun vadede büyüme amaçlı olarak yüksek reel getiri performansı hedefiyle hareket eder. Fon stratejisi kapsamında yapılan çeşitlendirme ile katılımcıların alternatif varlık sınıflarındaki kazanca katılması hedeflenmektedir. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ ÜÇÜNCÜ YAŞAM DÖNGÜSÜ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (TJY):** Fon, 46 yaş ve üstünde yer alan bireysel emeklilik sisteminde kısa orta vadede yatırım planlaması bulunan risk profili uyumlu katılımcıların birikimlerinin yönetilmesi amacıyla hizmet etmektedir. Fon portföyünün yönetiminde varlık çeşitlendirmesi esastır. Yapılan çeşitlendirme ile yerli ve yabancı para ve sermaye piyasası araçları, ortaklık payları, borçlanma araçları, kıymetli madenler gibi varlıklara yatırım yapan yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma paylarına yapılacak yatırımlar ile varlık sınıfları arasındaki ters korelasyon ilişkisi yoluyla riskin azaltılması gözetilmektedir. Fon, kısa-orta vadede büyüme amaçlı olarak reel getiri performansı hedefiyle hareket eder. Fon stratejisi kapsamında yapılan çeşitlendirme ile katılımcıların alternatif varlık sınıflarındaki kazanca katılması hedeflenmektedir. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ DİNAMİK DEĞİŞKEN GRUP EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VGE):** Fon, portföyünün tamamını Yönetmeliğin 5. maddesinde belirtilen varlık türlerinin tamamına veya bir kısmına yatıran ve hem sermaye kazancı hem de temettü ve faiz geliri elde etmeyi hedefleyen fondur. Fon'un varlık dağılımı önceden belirlenmez. Şirketin fon yönetimi stratejisi ve uygulamalarına güvenen katılımcılar için uygundur.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KATKI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (VEI):** Fon Portföyünün asgari yüzde ellisi, ilgisine göre Bakanlıkça veya Hazine Müsteşarlığı Varlık Kiralama Şirketlerince ihraç edilen Türk Lirası cinsinden borçlanma araçlarına, gelir ortaklığı senetlerine veya kira sertifikalarına yatırmak suretiyle gelir elde etmektir. Portföyün azami olarak yüzde yirmisi değişen piyasa koşullarına göre Devlet Katkısı Yönetmeliğinin 14. maddesinde belirtilen sınırlamalar dahilinde Türk Lirası cinsinden mevduat/katılma hesabında, Fon portföyünün azami yüzde on beşi Türk Lirası cinsinden borsada işlem görmesi kaydıyla bankalar tarafından ihraç edilen borçlanma araçlarından, kaynak kuruluşu bankalar olan varlık kiralama şirketlerince ihraç edilen kira sertifikalarında veya Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş derecelendirme kuruluşları tarafından yatırım yapılabilir seviyeye denk gelen derecelendirme notuna sahip teminatlı menkul kıymetler ile varlık veya ipotega dayalı menkul kıymetlerde, Fon portföyünün asgari yüzde otuzu BIST 30, BIST Likit Banka, BIST Banka Dışı Likit 10 ve BIST Katılım 30 endekslerindeki paylarda, BIST 100, BIST Sürdürülebilirlik Endeksi, BIST Kurumsal Yönetim Endeksi ve Borsa İstanbul AŞ tarafından hesaplanan katılım endekslerindeki paylarında, BIST 30, BIST Likit Banka, BIST Banka Dışı Likit 10 ve BIST Katılım 30 endekslerindeki paylara; fon portföyünün yüzde onundan az olmamak üzere 27/11/2013 tarihli ve 28834 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Borsa Yatırım Fonlarına İlişkin Esaslar Tebliği (III52.2)'nin 5 inci maddesinin dördüncü fıkrasının (a) bendi kapsamında anılan endeksleri takip etmek üzere kurulan borsa yatırım fonları katılma payları aracılığıyla değerlendirilir. Fon portföyünün en fazla yüzde beşlik kısmı ise BIST repo-ters repo pazarında gerçekleştirilen ters repo, borsa veya borsa dışı vaad sözleşmeleri, Takasbank Para Piyasası ve yurtiçi organize para piyasası işlemlerinden oluşmaktadır.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (ZHB):** Fon portföyünün en az %80'ini devamlı olarak BIST Sürdürülebilirlik Endeksi'nde yer alan ortaklık paylarına yatırım yapar. Fon portföy değerinin en fazla %20'si yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılabilir. Ayrıca, Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ DENGELİ DEĞİŞKEN EMEKLİLİK YATIRIM FONU (ZHE):** Fon portföyü, piyasa koşullarına bağlı olarak temelde kamu veya özel sektör borçlanma araçları, ortaklık payları, mevduat/katılma hesabı, kira sertifikası gibi varlıklardan oluşturulur. Fon portföyünde fon izahnamesinin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan para ve sermaye piyasası araçlarına, belirlenen sınırlar çerçevesinde yatırım yapılır. Fon portföy değerinin en fazla %50'si yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılır. Fon portföyüne dahil edilen yerli ve yabancı ihraççıların döviz cinsinden ihraç edilmiş para ve sermaye piyasası araçları fon portföy değerinin devamlı olarak %80'i ve fazlası olamaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KAMU BORÇLANMA ARAÇLARI EMEKLİLİK YATIRIM FONU (ZHG):** Fon portföyünün en az %80'ini kamu borçlanma araçlarına ve kamu borçlanma araçlarının konu olduğu ters repo işlemlerine yatırarak faiz geliri elde etmeyi hedefler. Fon, portföyüne dahil edilecek sermaye piyasası araçlarının seçiminde nakde dönüşümü kolay ve riski az olanlar tercih edilir. Fon portföyü istikrarlı, yüksek reel getiri hedefi ile yönetilir.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BIST-30 DIŞI ŞİRKETLER HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (HHB):** Fon toplam değerinin en az %80'i devamlı olarak menkul kıymet yatırım ortaklıkları payları hariç olmak üzere, BIST 100-30 Endeksine (XYUZO) ve BIST TUM-100 Endeksi (XTUMY) dahil yerli ortaklık payları ve XYUZO ve XTUMY endeksini takip etmek üzere kurulan borsa yatırım fonları arasında fon portföy yöneticileri tarafından temel ve faktör analizleri kullanılarak risk/getiri değerlendirmeleri sonucunda belirlenenlere yatırılır. XYUZO işlem kodu ile gösterilen BIST 100 - 30 Endeksi, BIST 100 Endeksi'ne dahil olup, BIST 30 Endeksi'nde yer almayan ortaklık paylarından oluşur. BIST 100 Endeksi, Borsa İstanbul Yıldız Pazar'da işlem gören şirketler arasından seçilen 100 ortaklık payından oluşan endekstir. BIST 30 Endeksi ise Borsa İstanbul'da işlem gören, hem işlem hacmi hem de piyasa değeri en yüksek 30 şirketin ortaklık paylarının performanslarının ölçülmesiyle meydana gelen bir endekstir. XTUMY işlem kodu ile gösterilen BIST Tüm - 100 Endeksi, BIST Tüm Endeksi'ne dahil olup, BIST 100 Endeksi'nde yer almayan ortaklık paylarından oluşur. BIST 100 Endeksi Borsa İstanbul Yıldız Pazar'da işlem gören şirketler arasından seçilen 100 ortaklık payından oluşan endekstir. BIST Tüm Endeksi ise Borsa İstanbul Yıldız Pazar, Ana Pazar ve Alt Pazar'da işlem gören ortaklık paylarının dahil olduğu endekstir. Buna ek olarak, piyasa koşulları ve fon karşılaştırma ölçütü dikkate alınarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan varlık ve işlemlere de belirlenen sınırlar çerçevesinde yapılır.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KARMA EMEKLİLİK YATIRIM FONU (HHY):** Fon, her birinin değeri fon portföyünün %20'sinden az olmayacak şekilde, fon portföyünün en az %80'i ortaklık payları ile borçlanma araçlarından oluşan "Karma Emeklilik Yatırım Fonu"dur. Fonun yatırım stratejisi faiz ve temettü geliri elde etmek amacıyla ağırlıklı olarak döviz cinsinden ihraç edilen ortaklık payları ve sabit getirili menkul kıymetlere portföy çeşitlendirmesinin, alınan risk başına getirinin ve parite riski gibi kıstasların ön planda olduğu aktif yönetim anlayışıyla uzun vadeli yatırım yapmaktır. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırabilir. Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ TARIM VE GIDA FON SEPETİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (THE):** Fon portföyünün en az %80'i tarım ve gıda sektöründe faaliyet gösteren yerli ve yabancı şirketlerin ortaklık paylarına ve borçlanma araçlarına yatırım yapan yerli/yabancı yatırım fonları ve borsa yatırım fonları katılma paylarına yatırılacaktır. Fon portföyünün yönetiminde ağırlıklı olarak tarım ve gıda kaynaklarının etkin üretimi, dağıtımı ve kullanımı temalarına yatırım yapan yerli ve yabancı yatırım fonları ile borsa yatırım fonlarının katılma payları olmak üzere tarım ve gıda alanında verimliliği artıran hizmet, servis ve teknoloji sektörlerine yatırım yaparak uzun vadeli getiri potansiyelinden faydalanmayı hedeflemektedir.

Fon, bir sepet fon olması nedeni ile söz konusu yatırımlarını ağırlıklı olarak stratejisine uygun yatırım fonu ve borsa yatırım fonu katılma paylarına yönlendirerek portföyünü oluşturur. Sepet fon tanımına uygun olarak fon portföyünün asgari %80'i devamlı olarak tarım ve gıda temalarındaki yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma payı yatırımlarından oluşacaktır. Bu nedenle fon portföyünde yer alan diğer para ve sermaye piyasası araçları ve işlemleri toplamı fon portföy değerinin %20'sini aşamaz.

Fonun yabancı borsalarda işlem gören borsa yatırım fonlarının katılma paylarına ve katılma payı satışına ilişkin izahnamesi Kurulca onaylanan yabancı fonların katılma paylarına yapacağı yatırım %80 hesaplamasında dikkate alınır.

Fon portföy değerinin en fazla %50'sini, yabancı para ve sermaye piyasası araçları ile Türkiye'de kurulu olup unvanında yabancı ifadesi geçen fonlara yatırabilir.

Fon portföyüne dahil edilen yerli ve yabancı ihraççıların döviz cinsinden ihraç edilmiş para ve sermaye piyasası araçları (Türkiye'de kurulan ve unvanında "Döviz" ve "Yabancı" ifadesi geçen yatırım fonları da dahil) fon portföy değerinin %80'ini ve daha fazlasını aşamaz.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ BIST-30 DIŞI ŞİRKETLER HİSSE SENEDİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (HHB):** Fon toplam değerinin en az %80'i devamlı olarak menkul kıymet yatırım ortaklıkları payları hariç olmak üzere, BIST 100-30 Endeksine (XYUZO) ve BIST TUM-100 Endeksi (XTUMY) dahil yerli ortaklık payları ve XYUZO ve XTUMY endeksini takip etmek üzere kurulan borsa yatırım fonları arasında fon portföy yöneticileri tarafından temel ve faktör analizleri kullanılarak risk/getiri değerlendirmeleri sonucunda belirlenenlere yatırılır. XYUZO işlem kodu ile gösterilen BIST 100 - 30 Endeksi, BIST 100 Endeksi'ne dahil olup, BIST 30 Endeksi'nde yer almayan ortaklık paylarından oluşur. BIST 100 Endeksi, Borsa İstanbul Yıldız Pazar'da işlem gören şirketler arasından seçilen 100 ortaklık payından oluşan endekstir. BIST 30 Endeksi ise Borsa İstanbul'da işlem gören, hem işlem hacmi hem de piyasa değeri en yüksek 30 şirketin ortaklık paylarının performanslarının ölçülmesiyle meydana gelen bir endekstir. XTUMY işlem kodu ile gösterilen BIST Tüm - 100 Endeksi, BIST Tüm Endeksi'ne dahil olup, BIST 100 Endeksi'nde yer almayan ortaklık paylarından oluşur. BIST 100 Endeksi Borsa İstanbul Yıldız Pazar'da işlem gören şirketler arasından seçilen 100 ortaklık payından oluşan endekstir. BIST Tüm Endeksi ise Borsa İstanbul Yıldız Pazar, Ana Pazar ve Alt Pazar'da işlem gören ortaklık paylarının dahil olduğu endekstir. Buna ek olarak, piyasa koşulları ve fon karşılaştırma ölçütü dikkate alınarak izahnamenin 2.4. maddesindeki tabloda yer alan varlık ve işlemlere de belirlenen sınırlar çerçevesinde yapılır.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ KARMA EMEKLİLİK YATIRIM FONU (HHY):** Fon, her birinin değeri fon portföyünün %20'sinden az olmayacak şekilde, fon portföyünün en az %80'i ortaklık payları ile borçlanma araçlarından oluşan "Karma Emeklilik Yatırım Fonu"dur. Fonun yatırım stratejisi faiz ve temettü geliri elde etmek amacıyla ağırlıklı olarak döviz cinsinden ihraç edilen ortaklık payları ve sabit getirili menkul kıymetlere portföy çeşitlendirmesinin, alınan risk başına getirinin ve parite riski gibi kıstasların ön planda olduğu aktif yönetim anlayışıyla uzun vadeli yatırım yapmaktır. Fon portföy değerinin en fazla %50'sini yabancı para ve sermaye piyasası araçlarına yatırabilir. Fon portföy değerinin %80 ve fazlası devamlı olarak döviz cinsinden para ve sermaye piyasası araçlarına yatırılmaz.

**TÜRKİYE HAYAT VE EMEKLİLİK AŞ TARIM VE GIDA FON SEPETİ EMEKLİLİK YATIRIM FONU (THE):** Fon portföyünün en az %80'i tarım ve gıda sektöründe faaliyet gösteren yerli ve yabancı şirketlerin ortaklık paylarına ve borçlanma araçlarına yatırım yapan yerli/yabancı yatırım fonları ve borsa yatırım fonları katılma paylarına yatırılacaktır. Fon portföyünün yönetiminde ağırlıklı olarak tarım ve gıda kaynaklarının etkin üretimi, dağıtımı ve kullanımı temalarına yatırım yapan yerli ve yabancı yatırım fonları ile borsa yatırım fonlarının katılma payları olmak üzere tarım ve gıda alanında verimliliği artıran hizmet, servis ve teknoloji sektörlerine yatırım yaparak uzun vadeli getiri potansiyelinden faydalanmayı hedeflemektedir.

Fon, bir sepet fon olması nedeni ile söz konusu yatırımlarını ağırlıklı olarak stratejisine uygun yatırım fonu ve borsa yatırım fonu katılma paylarına yönlendirerek portföyünü oluşturur. Sepet fon tanımına uygun olarak fon portföyünün asgari %80'i devamlı olarak tarım ve gıda temalarındaki yatırım fonları ve borsa yatırım fonlarının katılma payı yatırımlarından oluşacaktır. Bu nedenle fon portföyünde yer alan diğer para ve sermaye piyasası araçları ve işlemleri toplamı fon portföy değerinin %20'sini aşamaz.

Fonun yabancı borsalarda işlem gören borsa yatırım fonlarının katılma paylarına ve katılma payı satışına ilişkin izahnamesi Kurulca onaylanan yabancı fonların katılma paylarına yapacağı yatırım %80 hesaplamasında dikkate alınır.

Fon portföy değerinin en fazla %50'sini, yabancı para ve sermaye piyasası araçları ile Türkiye'de kurulu olup unvanında yabancı ifadesi geçen fonlara yatırabilir.

Fon portföyüne dahil edilen yerli ve yabancı ihraççıların döviz cinsinden ihraç edilmiş para ve sermaye piyasası araçları (Türkiye'de kurulan ve unvanında "Döviz" ve "Yabancı" ifadesi geçen yatırım fonları da dahil) fon portföy değerinin %80'ini ve daha fazlasını aşamaz.

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**KATILIMCI BEYANI**

1. Sistem hakkında tarafıma yazılı ve sözlü bilgi verildiğini, formun eksiksiz ve doğru bir şekilde okunup anlaşıldığını, giriş bilgi formunun teslim edildiğini veya istediğim taktirde kalıcı veri saklayıcısı ile tarafıma sunulabileceğini,
2. İşbu planın tarafımdan tercih edildiğini,
3. Sözleşmenin yürürlüğe girmesi halinde, mevzuat ve emeklilik planı kapsamında Şirketçe düzenlenerek tarafıma gönderilecek emeklilik sözleşme hükümlerinin geçerlilik kazanacağını, taraflar için bağlayıcı olduğunu ve sözleşme hükümlerini kabul ettiğimi,
4. Bireysel Emeklilik aracısının katkı payı dahil hiçbir şekilde ödeme tahsil edemeyeceğini bildiğimi,
5. İnternet Şubesi Kullanım Koşulları ile ilgili olarak
  - Şirket tarafından internet şubesi kullanımı için tarafıma verilecek kullanıcı kodu-şifre güvenlik kodlarının şahsıma özel olduğunu,
  - Yapacağım her türlü işlemde adı geçen kullanıcı kodu-şifre ve güvenlik kodunun imzam yerine geçeceğini ve bunun dışında tarafımdan herhangi bir imzalı talimat alınmayacağını,
  - İnternet üzerinden alacağım hizmetlerin sistem gereği imzam olmadan yapılacağını, şahsıma ait kullanıcı kodu-şifre ve güvenlik kodu veya diğer kimlik belirleme yöntemleri kullanılarak verdiğim talimatların yazılı talimat yerine geçeceğini,
  - Şirketin tarafıma vereceği kullanıcı kodu-şifre ve güvenlik kodlarını gerekli gördüğü durumlarda değiştirebileceğini,
  - Şirket'in gerekli göreceği her türlü değişikliğe uymayı,
  - İnternet Şubesi üzerinde yer alan hizmet sözleşmesine ilişkin kullanım koşullarının kabul edilmesi ile bu hizmetin verilebileceğini ve sözleşme koşullarının taraflar arasında hüküm ifade edeceğini,
  - Şifrenin 3. kişiler ile paylaşılması ya da 3. kişilerin eline geçmesi durumunda Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'nin sorumlu olmadığını bildiğimi,
  - Tahsilat makbuzlarımı Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ İnternet şubesinden alabileceğimi bildiğimi kabul, beyan ve taahhüt ederim.
6. Bu formda beyan edilen bilgilerin hatalı olması durumunda hem Türkiye'deki yerel mevzuat hükümleri hem de ABD veya Otomatik Bilgi Değişimine taraf ülkelerin yerel mevzuat hükümleri uyarınca yaptırma tabi olabileceği hususunu anladığımı beyan ve kabul ederim.
7. Bu formda verdiğim herhangi bir bilginin değişmesi/yanlış hale gelmesi durumunda 30 gün içinde yeni bir form ibraz etmeyi kabul ederim.
8. Katılımcı, Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ ile girdiği her türlü hukuki ilişkinin kendi nam ve hesabına yapılacağını beyan ve taahhüt etmekte olup, bunun aksi durumunda 5549 sayılı Kanunun 15. Maddesi gereği bildirim yapmak zorunda olduğunu bildiğini ve başkası adına veya hesabına hareket ettiği takdirde bunu yazılı olarak Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'ye beyan edeceğini ve bu hususta Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi hakkındaki mevzuat hükümleri de dahil olmak üzere her türlü sorumluluğun katılımcıya ait olduğunu gayri kabili rücu kabul ve taahhüt eder.

**Katılımcı Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyen Kişi Bilgileri**

Katkı Payı Ödeyenin Adı Soyadı:

Katkı Payı Ödeyen TC Kimlik No:

Katkı Payı Ödeyenin İmzası:

**Bireysel Emeklilik Aracı Bilgileri**

Aracının Adı Soyadı:

Acente Unvanı:

EGM Sicil Numarası:

Aracının İmzası:

*Teklif formunun imzalandığı tarihten itibaren iki ay içinde sözleşmeye dair cayma hakkı kullanılabilir.*

**Katılımcı Bilgileri**

Teklif İmza Tarihi:

Katılımcının Adı Soyadı:

Katılımcı T.C. Kimlik No:

Katılımcının İmzası:

**Banka Çalışan Bilgileri**

Portföy Yöneticisi

Referans Veren

Adı Soyadı:

Adı Soyadı:

Banka Sicil No:

Banka Sicil No:

Banka Adı:

Banka Adı:

Şube Adı:

Şube Adı:

Şube Kodu:

Şube Kodu:

**Emeklilik Şirketi Bilgileri**

Unvanı

: Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ

Genel Müdürlük

: Levent Mahallesi Çayır Çimen Sok No: 7 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

Ticaret Sicil No

: 274811

Mersis No

: 0434005145200019

E-posta

: bilgi@turkiyehayatemeklilik.com.tr

web

: www.turkiyesigorta.com.tr

Telefon

: 0 212 310 37 00

Faks

: 0 212 310 39 99

İletişim Merkezi

: Levent Mahallesi Çayır Çimen Sok No: 7 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

Telefon

: 0850 202 20 20

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

**ŞİRKET NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

**BİREYSEL EMEKLİLİK SÖZLEŞMESİ TEKLİF FORMU**  
**ÇİFTÇİM BİREYSEL EMEKLİLİK PLANI 20-4043**

Teklif Seri No: Ç6

**KATILIMCI BEYANI**

1. Sistem hakkında tarafıma yazılı ve sözlü bilgi verildiğini, formun eksiksiz ve doğru bir şekilde okunup anlaşıldığını, giriş bilgi formunun teslim edildiğini veya istediğim taktirde kalıcı veri saklayıcısı ile tarafıma sunulabileceğini,
2. İşbu planın tarafımdan tercih edildiğini,
3. Sözleşmenin yürürlüğe girmesi halinde, mevzuat ve emeklilik planı kapsamında Şirketçe düzenlenerek tarafıma gönderilecek emeklilik sözleşme hükümlerinin geçerlilik kazanacağını, taraflar için bağlayıcı olduğunu ve sözleşme hükümlerini kabul ettiğimi,
4. Bireysel Emeklilik aracısının katkı payı dahil hiçbir şekilde ödeme tahsil edemeyeceğini bildiğimi,
5. İnternet Şubesi Kullanım Koşulları ile ilgili olarak
  - Şirket tarafından internet şubesi kullanımı için tarafıma verilecek kullanıcı kodu-şifre güvenlik kodlarının şahsıma özel olduğunu,
  - Yapacağım her türlü işlemde adı geçen kullanıcı kodu-şifre ve güvenlik kodunun imzam yerine geçeceğini ve bunun dışında tarafımdan herhangi bir imzalı talimat alınmayacağını,
  - İnternet üzerinden alacağım hizmetlerin sistem gereği imzam olmadan yapılacağını, şahsıma ait kullanıcı kodu-şifre ve güvenlik kodu veya diğer kimlik belirleme yöntemleri kullanılarak verdiğim talimatların yazılı talimat yerine geçeceğini,
  - Şirketin tarafıma vereceği kullanıcı kodu-şifre ve güvenlik kodlarını gerekli gördüğü durumlarda değiştirebileceğini,
  - Şirket'in gerekli göreceği her türlü değişikliğe uymayı,
  - İnternet Şubesi üzerinde yer alan hizmet sözleşmesine ilişkin kullanım koşullarının kabul edilmesi ile bu hizmetin verilebileceğini ve sözleşme koşullarının taraflar arasında hüküm ifade edeceğini,
  - Şifrenin 3. kişiler ile paylaşılması ya da 3. kişilerin eline geçmesi durumunda Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'nin sorumlu olmadığını bildiğimi,
  - Tahsilat makbuzlarımı Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ İnternet şubesinden alabileceğimi bildiğimi kabul, beyan ve taahhüt ederim.
6. Bu formda beyan edilen bilgilerin hatalı olması durumunda hem Türkiye'deki yerel mevzuat hükümleri hem de ABD veya Otomatik Bilgi Değişimine taraf ülkelerin yerel mevzuat hükümleri uyarınca yaptırma tabi olabileceği hususunu anladığımı beyan ve kabul ederim.
7. Bu formda verdiğim herhangi bir bilginin değişmesi/yanlış hale gelmesi durumunda 30 gün içinde yeni bir form ibraz etmeyi kabul ederim.
8. Katılımcı, Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ ile girdiği her türlü hukuki ilişkinin kendi nam ve hesabına yapılacağını beyan ve taahhüt etmekte olup, bunun aksi durumunda 5549 sayılı Kanunun 15. Maddesi gereği bildirim yapmak zorunda olduğunu bildiğini ve başkası adına veya hesabına hareket ettiği takdirde bunu yazılı olarak Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ'ye beyan edeceğini ve bu hususta Suç Gelirlerinin Aklanmasının Önlenmesi hakkındaki mevzuat hükümleri de dahil olmak üzere her türlü sorumluluğun katılımcıya ait olduğunu gayri kabili rücu kabul ve taahhüt eder.

**Katılımcı Ad ve Hesabına Katkı Payı Ödeyen Kişi Bilgileri**

Katkı Payı Ödeyenin Adı Soyadı:

Katkı Payı Ödeyen TC Kimlik No:

Katkı Payı Ödeyenin İmzası:

**Bireysel Emeklilik Aracı Bilgileri**

Aracının Adı Soyadı:

Acente Unvanı:

EGM Sicil Numarası:

Aracının İmzası:

*Teklif formunun imzalandığı tarihten itibaren iki ay içinde sözleşmeye dair cayma hakkı kullanılabilir.***Katılımcı Bilgileri**

Teklif İmza Tarihi:

Katılımcının Adı Soyadı:

Katılımcı T.C. Kimlik No:

Katılımcının İmzası:

**Banka Çalışan Bilgileri**

Portföy Yöneticisi

Referans Veren

Adı Soyadı:

Adı Soyadı:

Banka Sicil No:

Banka Sicil No:

Banka Adı:

Banka Adı:

Şube Adı:

Şube Adı:

Şube Kodu:

Şube Kodu:

**Emeklilik Şirketi Bilgileri**

Unvanı

Genel Müdürlük

Ticaret Sicil No

Mersis No

E-posta

web

Telefon

Faks

İletişim Merkezi

Telefon

: Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ

: Levent Mahallesi Çayır Çimen Sok No: 7 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

: 274811

: 0434005145200019

: bilgi@turkiyehayatemeklilik.com.tr

: www.turkiyesigorta.com.tr

: 0 212 310 37 00

: 0 212 310 39 99

: Levent Mahallesi Çayır Çimen Sok No: 7 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

: 0850 202 20 20

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.***KATILIMCI NÜSHASI**

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025









## ŞİKAYET / BİLGİ EDİNME TALEBİ DURUMUNDA KATILIMCININ / SPONSOR KURULUŞUN BAŞVURABİLECEĞİ MERCİİLERE İLİŞKİN BİLGİLER

### 1- Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ

Bireysel Emekliliğe ilişkin her türlü bilgi talepleri ve şikayetler için aşağıda yazılı adres ve telefonlara başvuruda bulunulabilir.

**Adres:** Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7 34330 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

**Ticaret Sicil No:** 274811

**Telefon:** 0 212 310 37 00

**Faks:** 0 212 310 39 99

**Web:** www.turkiyesigorta.com.tr

**E-posta:** bilgi@turkiyehayatemeklilik.com.tr

**MÜŞTERİ HİZMETLERİ:** Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7 34330 Levent Beşiktaş / İSTANBUL

**Telefon :** 0850 202 20 20 - 0 212 310 37 00

### 2- EMEKLİLİK GÖZETİM MERKEZİ A.Ş

**Adres:** Sarıkanarya Sokak No:18 Yolbulan Plaza A Blok Kat:1 34742 Kozyatağı / İSTANBUL

**Telefon:** (216) 571 66 00 - (216) 445 85 58

**Faks:**(216) 571 66 01 - (216) 445 69 16

**Web:** www.egm.org.tr

### 3- HAZİNE MÜSTEŞARLIĞI SİGORTACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

**Adres:** T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36 06510 Emek / ANKARA

**Telefon:** + 90 (312) 204 64 14

+ 90 (312) 204 65 35

**Faks:** + 90 (312) 204 74 87

**Web:** www.sigortacilik.gov.tr / www.bireyselemeklilik.gov.tr

**E-posta:** hmsgm@hazine.gov.tr

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

ŞİRKET NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025

## ŞİKAYET / BİLGİ EDİNME TALEBİ DURUMUNDA KATILIMCININ / SPONSOR KURULUŞUN BAŞVURABİLECEĞİ MERCİİLERE İLİŞKİN BİLGİLER

### 1- Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ

Bireysel Emekliliğe ilişkin her türlü bilgi talepleri ve şikayetler için aşağıda yazılı adres ve telefonlara başvuruda bulunulabilir.

**Adres:** Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7 34330 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

**Ticaret Sicil No:** 274811

**Telefon:** 0 212 310 37 00

**Faks:** 0 212 310 39 99

**Web:** www.turkiyesigorta.com.tr

**E-posta:** bilgi@turkiyehayatemeklilik.com.tr

**MÜŞTERİ HİZMETLERİ:** Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7 34330 Levent Beşiktaş / İSTANBUL

**Telefon :** 0850 202 20 20 - 0 212 310 37 00

### 2- EMEKLİLİK GÖZETİM MERKEZİ A.Ş

**Adres:** Sarıkanarya Sokak No:18 Yolbulan Plaza A Blok Kat:1 34742 Kozyatağı / İSTANBUL

**Telefon:** (216) 571 66 00 - (216) 445 85 58

**Faks:**(216) 571 66 01 - (216) 445 69 16

**Web:** www.egm.org.tr

### 3- HAZİNE MÜSTEŞARLIĞI SİGORTACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

**Adres:** T.C. Başbakanlık Hazine Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36 06510 Emek / ANKARA

**Telefon:** + 90 (312) 204 64 14

+ 90 (312) 204 65 35

**Faks:** + 90 (312) 204 74 87

**Web:** www.sigortacilik.gov.tr / www.bireyselemeklilik.gov.tr

**E-posta:** hmsgm@hazine.gov.tr

*Bu form iki nüsha olarak düzenlenmiş olup, formun bir örneği katılımcıda/işverende kalacaktır.*

KATILIMCI NÜSHASI

Baskı Versiyonu: 15 Tarih: Eylül 2025



# TÜRKİYE HAYAT EMEKLİLİK

Gücü, adında.

**Türkiye Hayat ve Emeklilik AŞ**

Levent Mah. Çayır Çimen Sokak, No:7  
34330 Levent - Beşiktaş / İSTANBUL

**Mersis No:** 0434005145200019

[www.turkiyesigorta.com.tr](http://www.turkiyesigorta.com.tr)

Müşteri İletişim Merkezi

**0 850 202 20 20**

**Telefon No:**

0212 310 37 00

**Faks No:**

0212 310 39 99